

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **52 (1934)**

Heft 69

PDF erstellt am: **24.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Freitag, 23. März  
1934

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Vendredi, 23 mars  
1934

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplément mensile  
Rapporti economici

N° 69

**Redaktion:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements  
**Administration:** Effingerstrasse 3 in Bern  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porte — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Redaktion:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique  
**Administration:** Effingerstrasse 3 à Berne  
Abonnement: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 69

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Swiss Village an der Internationalen Ausstellung Chicago 1934. — Village Suisse à l'Exposition Internationale de Chicago 1934. / Espagne: Agio. / Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. — Service International des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Mäntel zu den 3 % Schweiz. Eisenbahrententiteln vom Jahre 1890, Serie 1, La. A, Nr. 04933 und Nr. 15955, à Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 100<sup>1</sup>)

Bern, den 17. März 1934.

Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Die allfälligen Inhaber der Aktien Nrn. 00378 und 09266 der C. F. Bally A.-G. Schönenwerd werden hiermit öffentlich aufgefordert; dieselben binnen 3 Jahren, d. h. bis 22. März 1937 dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (W 106<sup>2</sup>)

Olten, den 22. März 1934.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
Dr. Alph. Wyss.

Zufolge heutigen Beschlusses des Bezirksgerichts Kreuzlingen wird der allfällige Inhaber des nachfolgenden Schuldtitels aufgefordert, sich binnen der Frist eines Jahres, von der Publikation an gerechnet, beim Grundbuchamt Altnau zu melden, ansonst der vermisste Schuldbrief als kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief (Uebereinerbungsbrief) per Fr. 980. —, vom 5. Februar 1900 (Pfandprotokoll Altnau Bd. V, Seite 215, Nr. 9936), lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfandeigentümer Emil Stump, Sticker, Eggethof, bzw. nunmehr dessen Erben, und zugunsten des Jakob Germann, Dünnershaus.

Romanshorn, den 21. März 1934.

Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu du carnet d'épargne n° 3391 d'un montant de fr. 665.65, établi par la Caisse d'Épargne de Bassercourt, au nom de François Respignuet, à Courcelon, de produire ce titre au greffe du Tribunal à Delémont dans le délai d'une année dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 101<sup>3</sup>)

Delémont, le 20 mars 1934.

Le président du Tribunal:  
Jos. Ceppi.

Les détenteurs inconnus des 79 obligations hypothécaires Grande Brasserie et Beauregard 4 1/2 %, 1911, de fr. 500 chacune, au porteur, n° 8, 44, 53, 68, 70, 83, 87, 158, 191, 234, 239, 304, 320, 327, 331, 334, 345, 409, 412, 417, 525, 529, 823, 955, 1017, 1146, 1192, 1257, 1278, 1298, 1318, 1463, 1467, 1501, 1624, 1644, 1749, 1890, 1915, 2210, 2220, 2250, 2356, 2443, 2478, 2519, 2568, 2613, 2741, 2827, 2912, 3213, 3218, 3265, 3485, 3497, 3515, 3530, 3638, 3789, 3995, 4225, 4274, 4347, 4415, 4692, 4747, 4792, 4796, 4841, 4944, 4964, 4976, 5010, 5167, 5218, 5415, 5418, 5531, sont sommés de me les produire d'ici au 25 novembre 1934, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 539<sup>4</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

La Pretura di Locarno diffida lo sconosciuto possessore dell'obbligazione n° 63 del prestito unificato 1899, al 3 e mezzo %, del comune di Brissago, di nominali fr. 500 a volerla produrre alla Pretura stessa entro il marzo del 1936, sotto comminatoria dell'ammortizzazione di legge (art. 851/855 C. O.). (W 102<sup>1</sup>)

Per la Pretura:  
D. Degiorgi, assessore.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat durch Entscheid vom 30. März 1934 die beiden Kassa-Obigationen der Schweizer. Volksbank zu

Fr. 1000, Nrn. 626, 102/3, zu 4 1/2 % verzinslich, nebst Talon, nach Ablauf der Auskündungsfrist für kraftlos erklärt. (W 107)

Basel, den 21. März 1934.

Zivilgerichtsschreiberei Basel,  
Prozesskanzlei.

### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

Glas, Porzellan usw. — 1934. 14. März. Die Firma Jakob Geissner, vormals Ganter & Geissner, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1929, Seite 470), Glas, Porzellan usw., erteilt Kollektivprokura an Emil Meyer, von Gondiswil (Bern), in Zürich. Die beiden Prokuristen Maurus Grätzer (eingetragen) und Emil Mayer zeichnen kollektiv unter sich.

Spezialartikel für Confisereien usw. — 19. März. Unter der Firma Unal Aktien-Gesellschaft hat sich, mit Sitz in Zürich, am 14. März 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation und der Vertrieb von Spezialartikeln für Confisereien und ähnlichen Produkten, die Beteiligung an solchen und ähnlichen Unternehmen, sowie die Durchführung aller finanziellen und kaufmännischen Transaktionen auf diesem Gebiete. Das Aktienkapital beträgt Fr. 25,000; es ist eingeteilt in 25 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern; er vertritt die Gesellschaft nach aussen; dessen Mitglieder, sowie die Mitglieder der Direktion führen Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann weitere Personen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Eberhard Lareida, Kaufmann, von Präz (Graubünden), in Zürich. Geschäftslokal: Ottikerstrasse 53, in Zürich 6.

Verwertung von Patenten usw. — 19. März. Rorotom A.-G. Zürich (Rorotom Société par actions Zurich) (Rorotom Co. Ltd. Zurich), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 244 vom 20. Oktober 1931, Seite 2238). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. März 1934 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 150,000 auf Franken 40,000 beschlossen durch Annullierung der 110 Apport-Aktien zu Franken 1000. § 4 der Gesellschaftsstatuten ist revidiert worden. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 40,000; es ist eingeteilt in 40 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. An Stelle der bisherigen 110 Apportaktien wurden 110 Genusscheine ohne Nominalwert ausgegeben. Dieselben partizipieren am Reingewinn nach Massgabe der statutarischen Bestimmungen. Emanuel Schäfer ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; dessen Unterschrift wird gelöscht.

19. März. Durch öffentliche Urkunde vom 10. März 1934 ist unter dem Namen Stiftung der Firma H. Kracht's Erben für Angestellten- und Arbeiterfürsorge, mit Sitz in Zürich, eine Stiftung errichtet worden. Dieselbe bezweckt die Fürsorge für langjährige Angestellte und Arbeiter der Firma «H. Kracht's Erben», insbesondere im Alter durch Pensionierung und die Unterstützung der Hinterbliebenen von Angestellten und Arbeitern durch Leistung eines Sterbegeldes. Diese Stiftung ist der Firma «H. Kracht's Erben» angeschlossen und folgt ihr im Falle der Firmaänderung oder des Ueberganges des Geschäftes an einen Rechtsnachfolger als ihr beigegebene Wohlfahrtseinrichtung. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus zeichnungsberechtigten Personen der Firma «H. Kracht's Erben» oder ihrer Rechtsnachfolgerin. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen; dessen Mitglieder führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Stiftungsrat besteht zurzeit aus: Wwe. Elisabeth Kracht geb. Wagner, Hausfrau, in Zürich, in Stallikon, Vorsitzende; Heinrich Wagner, Kaufmann, von Gelterkinden; Dr. Emil Bosshart, Sachwalter, von Sternenberg, und Wängi, sowie Hans Meyer, Prokurist, von Wattwil (St. Gallen), weitere Mitglieder, letztere drei in Zürich. Geschäftslokal: Talstrasse 1, in Zürich 1.

19. März. «Sanitätsgeschäft M. Schaerer A. G.», in Bern, mit Zweigniederlassung in Zürich, unter der Firma Sanitätsgeschäft M. Schaerer A. G. Bern, Zweigniederlassung Zürich (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1933, Seite 1238). In ihrer Generalversammlung vom 20. Dezember 1933 haben die Aktionäre eine teilweise Revision der Gesellschaftsstatuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Tatsachen jedoch nicht betroffen werden. Dr. Hans Dieler und Albert Vogt sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift wurde gewählt Ernst Schwarz, Ingenieur, von Kreuzlingen, in Zürich. Der Verwaltungsrat hat seinem Mitglied Emil Sontheim, Ingenieur, ebenfalls Kollektivunterschrift erteilt. Das Geschäftslokal befindet sich nun Bahnhofstrasse 57b, in Zürich 1.

19. März. Die **Konsumgenossenschaft Oerlikon**, in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 108 vom 11. Mai 1932, Seite 1133), hat ihr Geschäftslokal nach Birchstrasse 113 verlegt.

Eisenwaren. — 19. März. Die Firma **Robert Meier-Frei**, in Uster (S. H. A. B. Nr. 276 vom 26. November 1925, Seite 1970), Handel in Eisenwaren, wird infolge des am 1. März 1932 (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1932, Seite 609), in St. Margrethen (St. Gallen), über den Inhaber eröffneten Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

19. März. Die Firma **Dr. Hans Kunzmann, Rathaus-Drogerie**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 272 vom 21. November 1925, Seite 1942), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Handel in Drogen, Gewürzen; Chemikalien, Farbwaren und Toiletteartikel en gros und détail, Spezialgeschäft für Artikel zur Untersuchung, Behandlung, Lagerung und Abfüllung von Wein, Most, Süssmost, Spirituosen und sonstigen Getränken.

Schnittblumen, Bindematerial usw. — 19. März. Die Firma **Otto Kuntze, Flora-Hallen**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 183 vom 9. August 1926, Seite 1439), Schnittblumen, Blätter- und Kranzbindematerial en gros usw., verzeigt infolge behördlicher Aenderung der Hausnummer als Geschäftslokal: Usterstrasse 19, in Zürich 1. Der Wohnsitz des Inhabers befindet sich nunmehr in Zürich 6.

19. März. **Wasserversorgung Bertschikon**, Genossenschaft, mit Sitz in Bertschikon-Gossau (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1922, Seite 1186). Fritz Weber, Jakob Muggli und Adolf Faust sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Emil Faust, Landwirt, als Aktuar; Oskar Hess, Landwirt, als Quästor, und Reinhard Reiche, Chefmonteur, als Beisitzer, alle von Gossau (Zürich), in Bertschikon-Gossau. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

19. März. **Wasserversorgung Rümikon**, Genossenschaft, mit Sitz in Elsau (S. H. A. B. Nr. 287 vom 9. Dezember 1925, Seite 2049). Jakob Wagner, Robert Gross und Emil Kuhn sind aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden; die Unterschriften der beiden erstern sind erloschen. Der Vorstand wurde wie folgt neu bestellt: Konrad Hofmann, jun., Schreinermeister, von Kefikon (Thurgau), Präsident; Ulrich Weiss, Landwirt, von Elsau, Aktuar, und Oskar Bosshard, Schlosser, von Elsau, Quästor, alle in Rümikon-Elsau. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

Mechanische Seidenweberei. — 19. März. Die Firma **Henri Holz**, in Hinwil (S. H. A. B. Nr. 211 vom 8. September 1928, Seite 1736), verzeigt als Natur des Geschäftes lediglich: Mechanische Seidenweberei.

Manufakturwaren. — 19. März. Die Firma **Hermann Tiklin, Kredit-haus «Zur Mühle»**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1930, Seite 2600), Handel in Manufakturwaren usw., ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

19. März. Folgende in Zürich 11 (Oerlikon) domizillierte 10 Firmen verzeigen infolge behördlicher Strassenumbenennung und Gebäudeumnummerierung nunmehr als Geschäftslokal:

1. **Wirtschaft. — Frau Hermina Pamato-Bressan** (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1933, Seite 565), Wirtschaft, Schaffhauserstrasse 376.

2. **Baugeschäft. — Christian Sauer** (S. H. A. B. Nr. 68 vom 21. März 1928, Seite 559), Baugeschäft, Winterthurerstrasse 305.

3. **Fuhrhalterei, Kiesausbeutung. — Hermann Rathgeb** (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1932, Seite 2850), Fuhrhalterei und Kiesausbeutung, Oerlikonerstrasse 88.

4. **Wirtschaft. — Johann Reinhard** (S. H. A. B. Nr. 293 vom 14. Dezember 1927, Seite 2199), Wirtschaft, Frankinstrasse 15.

5. **Handel in Glas usw. — Johann Rüedi-Hofstetter** (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1932, Seite 114), Handel in Glas usw., Nansenstrasse 6.

6. **Baugeschäft. — Johann Rüdtsühl** (S. H. A. B. Nr. 138 vom 15. Juni 1928, Seite 1177), Baugeschäft, Krokusweg 3.

7. **Holz und Kohlen. — O. Schärer's Erben** (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1930, Seite 2181), Holz- und Kohlenhandlung, Allenmoosstrasse 147.

8. **Emil Schalch, Rütliapotheke, vorm. Löwenapotheke** (S. H. A. B. Nr. 230 vom 1. Oktober 1932, Seite 2317), Edisonstrasse 18.

9. **Schlosserei. — H. Schneebell & Co.** (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1932, Seite 36), mechanische Schlosserei usw., Schaffhauserstrasse 307.

10. **Schweizerische Kreditanstalt, Agentur Oerlikon** (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1933, Seite 1536), Ohmstrasse 2.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

1934. 3. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Ryff & Co. A. G. Strickwarenfabrik Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 213 vom 12. September 1933, Seite 2145), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Februar 1934 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Das bisherige Aktienkapital von Fr. 1,000,000 wird durch Annullierung von 1200 Aktien zu Fr. 500 und Reduktion des Nominalwertes der verbleibenden Aktien auf Fr. 250, um den Betrag von Fr. 800,000 herabgesetzt auf Fr. 200,000, welche als Stammkapital erklärt werden. Es wird ein Prioritätsaktienkapital von Fr. 200,000 geschaffen, eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende Prioritätsaktien von je Fr. 200. Die Librierung erfolgt durch Umwandlung von Forderungen an die Gesellschaft in der Höhe des Prioritätsaktienkapitals. Demnach beträgt nun das voll einbezahlte Aktienkapital der Gesellschaft Fr. 400,000, eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende Prioritätsaktien von je Fr. 200 und in 800 auf den Inhaber lautende Stammaktien von je Fr. 250. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Ernst Gerber ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Paul Keiser ist nun Delegierter des Verwaltungsrates (bisher Mitglied).

Versicherungen. — 16. März. Die Firma **Ad. Schlupp-Cadé**, Versicherungsagentur, in Bern (S. H. A. B. Nr. 12 vom 15. Januar 1910, Seite 71), ist infolge Assoziation erloschen.

Versicherungen. — 16. März. **Gustav Adolf Schlupp-Cadé**, sen., und **Kurt Adolf Schlupp**, beide von Grossaffoltern, in Bern, haben unter der Firma **Ad. Schlupp & Sohn**, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1934 ihren Anfang nehmen wird. Generalagentur für den Kanton Bern der Allg. Unfall- und Haftpflichtversicherungs-Gesellschaft «La Préservatrice», in Paris. Domizil: Gurtengasse 4.

Coiffeur. — 16. März. Die Kollektivgesellschaft **G. Lehmann & Sohn**, in Bern, Coiffeurgeschäft (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1929, Seite 297), hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Malergeschäft. — 16. März. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **F. de Quervain, E. Schnelder & Cie.**, in Bern, Dekorations- und Flachmalerei (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1914, Seite 25), erteilt Einzelprokura an **Erwin Schneider**, von Basel und Bern, Malermeister, in Bern.

Wirtschaft. — 16. März. Der Inhaber der Einzelfirma **Werner Burkhardt**, mit bisherigem Sitz in Bern, Betrieb der Wirtschaft zur Schmiede (S. H. A. B. Nr. 249 vom 24. Oktober 1929, Seite 2121), hat den Sitz nach **Mossdorf** (Bez. Fraubrunnen) verlegt, wo der Firmainhaber seit dem 16. Februar 1934 im Handelsregister eingetragen ist unter der Firma «**Werner Burkhardt-Tschabold**» (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1934, Seite 514).

Immobilien-gesellschaft. — 16. März. **Zollohaus A. G.**, mit Sitz in Zollikofen bei Bern (S. H. A. B. Nr. 208 vom 6. September 1930, Seite 1843). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. März 1934 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die früher publizierten Tatsachen erleiden folgende Veränderungen: Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus 1—3 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Oskar Kästli, Fritz Kästli, Ernst Sieber und Julius Graf. Deren Zeichnungsberechtigung (ausgenommen diejenige von Ernst Sieber) ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nunmehr: Albert Wyttenbach (bisher Sekretär). Er zeichnet kollektiv mit Ernst Sieber (bisher Mitglied des Verwaltungsrates) oder Hermann Fischer, Bücherexperte, von Zimmerwald, in Bern-Bümpliz.

17. März. Firma **Schafir & Muggli, Ingenieure, Bauunternehmung**, mit Hauptsitz in Liestal und Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Oktober 1923, Seite 2038). Beide Firmainhaber: Alexander Schafir-Laubscher und Gustav Muggli-Müller, wohnen nun in Muri bei Bern (vorher in Basel). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun: Alpenstrasse 7 (bei Architekt Emil Rütschi).

17. März. Aus der Direktion (Vorstand) des Vereins unter der Firma **Rettungsanstalt Brunnadern in Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1932, Seite 689), sind Dr. Arnold Borel, Präsident, und Walter von Fellenberg, Sekretär, ausgeschieden. Die Zeichnungsberechtigung derselben ist erloschen. In den Direktionsversammlungen vom 16. September 1932 und 17. Oktober 1932 wurden neu gewählt: als Präsident: Pfarrer Wilhelm Schlatter-Meili, von St. Gallen, in Bern; und als Sekretär: Samuel Furer-Leuthold, Seminarlehrer, von und in Bern. Namens des Vereins zeichnen Präsident bzw. Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär.

Herrenmassgeschäft usw. — 17. März. Unter der Firma **Aux Elégants A. G.** gründet sich, mit Sitz in Bern, eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Herrenmassgeschäftes, sowie den Verkauf von Stoffen, und die Beteiligung an solchen und ähnlichen Unternehmungen des In- und Auslandes. Die Statuten sind am 27. Februar 1934 angenommen worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 500. Die gesetzlich vorgesehenen Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehört ihm einzig an: Alfred Egon Mooser, Kaufmann, von und in Bern. Er zeichnet einzeln. An Alexander Pechitch, jugoslawischer Staatsangehöriger, Tailleur, in Bern, wurde Einzelprokura erteilt. Geschäftslokal: Schwanengasse 9 (bei A. Pechitch).

##### Bureau Laufen

19. März. **Kleinkinderschulverein Laufen**, Verein mit Sitz in Laufen (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1899, und Nr. 248 vom 23. Oktober 1919, Seite 1650), hat in der Generalversammlung vom 11. März 1934 beschlossen, sich im Handelsregister löschen zu lassen. Der Verein besteht im Sinne von Art. 52, Abs. 2, und Art. 60 ZGB. ohne Eintrag weiter.

##### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Epicerie, etc. — 14 mars. La raison **Marie Coullery née Queloz**, à St-Brais, épicerie, débit de pain, etc. (F. o. s. du c. du 15 avril 1920, n° 96, page 698), est radiée ensuite du départ de la titulaire.

##### Aargau — Argovie — Argovia

1934. 20. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskassenverein Schneisingen**, mit Sitz in Schneisingen (S. H. A. B. 1928, Seite 2083), hat an Stelle von Karl Widmer zum Vizepräsidenten gewählt den bisherigen Beisitzer Leo Meier. Neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt Johann Meier, Fischer's, Landwirt, von und in Schneisingen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident bzw. Vizepräsident mit einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes kollektiv je zu zweien. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Karl Widmer ist erloschen.

Baugeschäft, Sägerei, Holzhandlung. — 20. März. **Gebrüder Bütler in Liq.**, Baugeschäft, Sägerei und Holzhandlung, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Sarmentorf (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1930, Seite 2167). Die Liquidation ist vollständig durchgeführt. Die Firma wird mit Bewilligung der kantonalen Justizdirektion vom 1. März 1934 im Handelsregister gelöscht.

20. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskasse Zeiningen**, mit Sitz in Zeiningen (S. H. A. B. Nr. 46 vom 26. Februar 1931, Seite 407), hat an Stelle von Fritz Brogli, welcher als Beisitzer im Vorstande verbleibt, zum Aktuar gewählt Josef Gasser, Landwirt, von und in Zeiningen. Aus dem Vorstande ausgeschieden ist das nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Arnold Kägi. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien. Die Unterschrift des bisherigen Aktuars Fritz Brogli ist erloschen.

20. März. Die **Konsumgenossenschaft Kulm**, mit Sitz in Unterkulm (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1932, Seite 2388), hat in der Generalversammlung vom 9. September 1933 neue Statuten beschlossen. Die publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Aenderung erfahren: Der Betriebsüberschuss, der sich nach Abzug sämtlicher Verwaltungskosten und der üblichen Abschreibungen vom Lagerverrat, Mobilien- und Immobilienkonto aus der Differenz zwischen den Einnahmen und Ausgaben der Genossenschaftsanstalten ergibt, wird folgendermassen verteilt: 20 % dem Reservefonds, 80 % den Vereinsmitgliedern und sonstigen Bezügem, wobei Nichtmitglieder 2 % weniger Rückvergütung erhalten als die Mitglieder. Alle übrigen Statutenänderungen berühren die früher veröffentlichten Bestimmungen nicht.

Bauunternehmung. — 20. März. Inhaber der Firma **Viktor Granella**, in Würenlingen, ist Viktor Granella, von und in Würenlingen. Bauunternehmung, Oberdorf.

20. März. **Aktiengesellschaft Julius Meier, Transporte**, in Baden (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. April 1933, Seite 883). Otto Meier ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die verbleibenden Verwaltungsratsmitglieder Julius Meier, senior (Präsident),

und Julius Meier, junior, führen nunmehr einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift.

Strassen- und Geleisebau. — 20. März. Die Firma **Waio Bertschinger**, Spezialgeschäft für Strassen- und Geleisebau, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Aarau (S. H. A. B. Nr. 50 vom 3. März 1931, Seite 444), erteilt Einzelprokura für die Filiale Aarau an Friedrich Brugger, von und in Suhr.

20. März. Die Firma **Wilhelm Keller, Bildhauer**, in Oberrindigen (S. H. A. B. 1929, Seite 1474), wird infolge konkursamtlicher Liquidation des Nachlasses des Inhabers von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Bäckerei, Konfiserie usw. — 20. März. Die Firma **Hans Brändli-Hirt**, in Aarau (S. H. A. B. 1927, Seite 1402), verzeigt als Natur des Geschäftes: Bäckerei, Konfiserie-Pâtisserie und Tea-Room. Die Firma lautet nun **Brändli-Hirt, Aarau**.

Konditorei usw. — 20. März. Die Firma **Brändli-Margot**, in Aarau (S. H. A. B. 1919, Seite 1816), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Konditorei, Konfiserie und Tea-Room. Das Geschäftslokal befindet sich Bahnhofstrasse Nr. 37.

Metzgerei, Wirtschaft. — 20. März. Die Firma **Josef Zeier, Metzgerei und Wirtschaft zum Löwen**, in Mellingen (S. H. A. B. 1927, Seite 372), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Kohlenhandlung. — 20. März. Die Firma **Heinrich Meier, Kohlenhandlung**, in Mellingen (S. H. A. B. 1922, Seite 418), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

20. März. Die Firma **Jules von Arx, Arco Wand- & Bodenbelege**, Wand- und Bodenbelege, Baumaterialien, in Aarau (S. H. A. B. 1930, Seite 448), ist infolge Umorganisation des Geschäftes erloschen.

20. März. **Aargauerischer Wasserwirtschaftsverband**, Verein, mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1933, Seite 2687). Der Sekretär **Julius Osterwalder** wohnt nun in Aarau.

Drechserei, Holzleuchterfabrikation. — 20. März. Inhaber der Firma **Herlein**, in Reinach (Aargau), ist **Josef Herlein**, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach (Aargau). Drechserei-Kunstgewerbe, Holzleuchterfabrikation. Winkelstrasse.

20. März. Die **Käserer-Genossenschaft**, in Bettwil (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1932, Seite 232), hat an Stelle von **Gustav Breitenstein** zum Aktuar gewählt **Hans Probst**, Landwirt, von Tschugg (Bern), in Bettwil. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv. Die Unterschrift des **Gustav Breitenstein** ist erloschen.

Konditorei. — 20. März. Die Firma **Künz**, Konditorei, in Aarau (S. H. A. B. 1922, Seite 197), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Konsumgenossenschaft. — 20. März. **Genossenschaft Konkordia Baden und Umgebung**, mit Sitz in Baden (S. H. A. B. Nr. 8 vom 12. Januar 1932, Seite 83). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Februar 1934 wurde die Abänderung des Art. 6 der Statuten beschlossen, der nunmehr folgenden Wortlaut hat: «Ein Mitglied kann sich mit beliebig vielen Anteilscheinen beteiligen, hat aber nur eine Stimme. Die einbezahlten Anteilscheine bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes. Dieses kann vor vollständiger Erfüllung der mit dem Verkauf der Liegenschaft in Ennetbaden eingegangenen Verpflichtungen weder gekündigt noch verzinst werden. Gekündigte Anteilscheine werden bis dahin nicht zurückbezahlt.» Der Art. 8 der Statuten ist gestrichen worden. Der Vorstand ist wie folgt bestellt: Präsident ist **Karl Rothenfluh**, Modellschreiner, von Stans (bisher Mitglied); Vizepräsident: **Christian Hafner**, Kaufmann, von Künz; Aktuar: **Josef Müller**, Portier, von Lengnau (Aargau); Kassier: **Josef Baldauf**, Gärtner, von Mellingen (bisher); Beisitzer: **Engelbert Kalt**, Kaufmann, von Böttstein, alle sind wohnhaft in Baden. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten **Eduard Stalder** und des bisherigen Aktuars **Josef Jeuch** sind erloschen. Ferner ist aus dem Vorstände ausgeschieden das nicht zeichnungsberechtigte Mitglied **Joseph Kuster**.

Wein, Spirituosen. — 20. März. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Th. Schuler & Cie. Nachfolger von Gebr. Ant. & Th. Schuler**, Wein- und Spirituosenhandlung en gros und détail, in Schwyz, hat ihre gleichnamige Zweigniederlassung in Suhr (S. H. A. B. 1914, Seite 265) aufgegeben. Die Filiale Suhr wird daher im Handelsregister gelöscht.

#### Waadt — Vaud — Vaud Bureau d'Aigle

1934. 15 mars. Les raisons suivantes sont radiées d'office:

a) par suite de décès des titulaires:

1. Café. — **Wilfred Berney**, à Aigle, exploitation du Café de l'Union (F. o. s. du c. du 10 novembre 1920).

2. Café. — **François Croset**, à Bex, exploitation du Café des Deux Ponts (F. o. s. du c. du 22 septembre 1920).

3. Tissus. — **Léon Bernheim**, à Bex, tissus en tous genres (F. o. s. du c. du 12 septembre 1917).

4. Pension. — **M. Kehret**, à Leysin, exploitation de la Pension Richemont (F. o. s. du c. du 9 octobre 1914).

5. Epicerie, vins, vaisselle. — **S. Dufour**, à Leysin, épicerie, vins, vaisselle, magasin «Au Bon Marché» (F. o. s. du c. du 2 octobre 1907).

6. Epicerie, mercerie, chaussures, etc. — **Louis Amlguet**, à Gryon, épicerie, mercerie, poterie, chaussures, tissus et vêtements (F. o. s. du c. du 15 janvier 1927).

7. Hôtel. — **Frédéric Schaar**, à Aigle, exploitation de l'Hôtel du Nord (F. o. s. du c. du 26 décembre 1929).

8. Boulangerie, épicerie, mercerie. — **Henriette Waridel**, à Roche, boulangerie, épicerie et mercerie (F. o. s. du c. du 27 août 1906).

9. Epicerie, mercerie. — **Sylvie Mottier**, à Villeneuve, épicerie, mercerie, salé (F. o. s. du c. du 28 novembre 1926).

10. Boulangerie. — **Paul Rochat**, à Villeneuve, boulangerie (F. o. s. du c. du 27 février 1903).

11. Boulangerie, pâtisserie. — **Vve de Charles Mayor**, à Villeneuve, boulangerie, pâtisserie (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> février 1904).

12. Epicerie. — **Marguerite Beauverd**, à Ormont-Dessus, épicerie (F. o. s. du c. du 24 novembre 1920).

13. Café. — **Charles Pilet**, à Ollon, exploitation d'un Café-restaurant (F. o. s. du c. du 21 novembre 1921).

14. Epicerie, tabacs. — **Madi Mayor**, à Bex, épicerie, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 22 septembre 1906).

15. Coiffeur. — **Albert Romon**, à Leysin, salon de coiffure, parfumerie (F. o. s. du c. du 27 avril 1916).

16. Café. — **Louis Magnin**, à Leysin, exploitation du Café de la Montagne (F. o. s. du c. du 28 août 1917).

b) par suite de départ des titulaires:

1. Restaurant. — **Werner Rauch-Dufresne**, à Leysin, exploitation du Restaurant «Bienvenue» (F. o. s. du c. du 21 septembre 1926).

2. Café. — **Henri Diaque**, à Aigle, exploitation du Café du Commerce (F. o. s. du c. du 7 janvier 1912).

3. Boucherie. — **Alfred Bastian**, à Bex, boucherie-charcuterie (F. o. s. du c. du 27 mai 1924).

4. Bonneterie, mercerie, tissus, etc. — **Florentin Leproux**, à Villeneuve, bonneterie, mercerie, tissus et nouveautés (F. o. s. du c. du 31 janvier 1931).

5. Café. — **Vve Jean Ruchti**, à Villeneuve, exploitation du Café de l'Hôtel de Ville (F. o. s. du c. du 20 octobre 1920).

6. Boulangerie. — **Constant Deville**, à Villeneuve, boulangerie (F. o. s. du c. du 6 octobre 1920).

7. Boulangerie. — **Jean Moser-Dumusc**, à Aigle, boulangerie-pâtisserie (F. o. s. du c. du 21 avril 1928).

8. Elevage de volaille. — **C. Pasche**, à Chessel, incubation et élevage de volaille (F. o. s. du c. du 12 janvier 1914).

9. Scierie, etc. — **Charles Viredaz**, à Ormont-Dessous, scierie, commerce de bois (F. o. s. du c. du 12 août 1921).

10. Café. — **Baptiste Piralla**, à Roche, exploitation du Café «Restaurant» (F. o. s. du c. du 25 septembre 1922).

11. Café. — **Lucien Clavel**, à Aigle, exploitation du Café-Restaurant de l'«Etoile» (F. o. s. du c. du 19 février 1921).

12. Gérance d'immeubles. — **Jules Tacheron**, à Leysin, gérance et construction d'immeubles (F. o. s. du c. du 5 novembre 1912).

13. Chaussures. — **Willy Petremand**, à Leysin, achat, vente et fabrication de chaussures (F. o. s. du c. du 15 avril 1920).

14. Pension. — **J. Quetin**, à Leysin, exploitation de la Pension «La Sylvana» (F. o. s. du c. du 28 août 1916).

15. Pension. — **Laure Sörensen**, à Leysin, exploitation de la Pension «Les Fougères» (F. o. s. du c. du 29 août 1917).

16. Pension. — **Louise Tacheron**, à Leysin, exploitation de la «Régina-Pension» (F. o. s. du c. du 6 septembre 1917).

17. Pension. — **Jean Chappuis**, à Leysin, exploitation de la Pension «Mont Fleuri» (F. o. s. du c. des 10 novembre 1920 et 17 août 1921).

18. Robes, chapeaux, tissus, soieries, nouveautés, bijouterie, coutellerie et orfèvrerie (F. o. s. du c. des 22 octobre 1924 et 14 février 1929).

16 mars. Les raisons suivantes sont radiées d'office ensuite de faillite des titulaires:

1. Hôtel. — **Blanche de Rin-Howard**, à Arveves sur Ollon, exploitation de l'Hôtel Montesano (F. o. s. du c. des 17 février 1927 et 10 décembre 1928).

2. Combustibles et transports. — **Vincent Mottier**, à Aigle, combustibles et transports (F. o. s. du c. du 26 juillet 1933).

3. Charpente, menuiserie. — **Jean Kohli**, à Gryon, charpente et menuiserie, construction de chalets (F. o. s. du c. du 2 septembre 1930).

#### Bureau de Lausanne

Liqueurs, vins, spiritueux. — 17 mars. La raison **Francis Weber**, distillateur-liquoriste, à Lausanne (F. o. s. du c. du 8 janvier 1925), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société «Francis Weber, Société anonyme», à Lausanne.

Selon procès-verbal dressé par le notaire **Joseph Redard**, à Lausanne, le 7 mars 1934, et sous la raison sociale **Francis Weber, Société anonyme**, il a été constitué une société anonyme ayant pour but la reprise des actifs et passifs et l'exploitation du fonds de commerce de la maison «Francis Weber» distillateur-liquoriste, à Lausanne. La société a pour but actuellement la fabrication et le commerce des liqueurs, vins et spiritueux. Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à fr. 60.000, divisé en 120 actions nominatives de fr. 500 chacune. La société reprend l'actif et le passif de la maison «Francis Weber» selon bilan au 31 décembre 1933. La somme de l'actif repris s'élève à fr. 152.605.97. Le montant du passif envers des tiers dont la société reprend la charge s'élève à fr. 89.249.45. Le prix de reprise a été fixé à fr. 63.356.52. Il a été payé pour fr. 45.000 par la remise au pair de 90 actions entièrement libérées à **Francis Weber** et pour fr. 18.356.52 par la souscription en faveur de ce dernier d'une reconnaissance de dette de pareil montant. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Il représente la société vis-à-vis des tiers. La signature sociale appartient à l'administrateur si le conseil ne comprend qu'un seul membre ou à deux des administrateurs conjointement si le conseil se compose de plusieurs membres. Le conseil d'administration comprend un seul membre soit **Francis Weber**, de Genève et Crassier, liquoriste-distillateur, à Lausanne. Le bureau de la société est à Lausanne, Place Chauderon 20.

#### Bureau d'Orbe

14 mars. Il existe sous la dénomination **Fondation David-Emmanuel d'Abraham Gaillard**, avec son siège à Baulmes, une fondation constituée par acte reçu **H. Giroud**, notaire, le 3 mars 1934, ensuite des dispositions testamentaires de **Clara**, fille de **David-Emmanuel Gaillard**, de **Sergy**, décédée à Baulmes, le 20 décembre 1932, à forme de testament homologué le 7 janvier 1933 par le Juge de Paix du Cercle de Baulmes. Elle a pour but de recevoir, dans la maison anciennement propriété **Clara Gaillard**, en séjour d'été, des jeunes gens ou jeunes filles des Unions Chrétiennes auxquels leur état de fortune ne permet pas de s'octroyer un séjour en montagne et une cure de grand air et de soleil. La Fondation est administrée par un représentant unique, dores et déjà désigné dans le testament de la défunte **Clara Gaillard**, en la personne de **Henri Deriaz**, Juge de Paix, de et à Baulmes. La Fondation est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur, signant seul. Au décès de l'administrateur, dite **Justice de Paix** désignera un successeur qui gèrera la fondation dans l'esprit du testament de **Clara Gaillard**.

**Bureau d'Oron**

15 février. La société coopérative existant à Chesalles sur Oron, sous la dénomination de **Société de laiterie de Chesalles** (F. o. s. du c. du 30 janvier 1932), ayant procédé à la révision de ses statuts, dans son assemblée du 13 février 1933, fait inscrire ce qui suit: La société est régie par les statuts, datés du 13 février 1933, et par le titre XXVII C. O. Le siège de la société est à Chesalles; sa durée est illimitée. Elle a pour but la mise en commun du lait provenant des vaches des sociétaires pour sa vente ou sa fabrication en beurre et fromage. Font partie de la société tous les membres anciens ayant adhéré aux statuts, dont l'état existe au procès-verbal. Peuvent être admis en tout temps comme nouveaux membres des producteurs de lait domiciliés dans les communes de Chesalles et Bussigny; les demandes d'admission sont adressées par écrit à la direction qui statue à leur sujet. Les nouveaux membres paient une finance d'entrée fixée chaque année par l'assemblée générale. Les sociétaires s'engagent à livrer à la société la totalité de leur production en lait, sous réserve de celui dont ils ont besoin pour leur ménage, l'élevage et l'engraissement de bétail. Les sociétaires peuvent être astreints au paiement d'une contribution annuelle fixée chaque année par l'assemblée générale. La qualité de sociétaire se perd: par décès; par démission adressée à la direction pour la fin d'un exercice annuel et au moins six mois à l'avance; par exclusion prononcée par le juge dans le cas de l'art. 685 C. O. et par l'assemblée générale contre les sociétaires qui ne se conforment pas aux statuts et règlements ou qui manquent gravement à leurs devoirs sociaux. Les sociétaires démissionnaires et exclus perdent tout droit à l'actif social; ils sont tenus au paiement de leurs contributions statutaires pour l'année entière et de leur quote part du passif constaté par le bilan de l'année en cours. Ils restent en outre tenus des engagements contractés antérieurement dans le cas de l'art. 691 C. O. Le droit du sociétaire décédé passe de plein droit aux héritiers, à charge par eux de désigner un représentant de l'hoirie jusqu'au partage. Les droits de sociétaires sont indivisibles. La vente de la propriété d'un associé doit comprendre le droit de sociétaire; toutefois, l'acquéreur doit demander son admission par écrit à la direction qui statue à son sujet. Si l'acquéreur de l'immeuble ne devient pas membre, le sociétaire vendeur est considéré comme démissionnaire. Il y a recours à l'assemblée générale sur les décisions de la direction. Les sociétaires sont indéfiniment responsables des engagements régulièrement contractés par la société. La société ne poursuit pas un but lucratif. Le capital social est constitué par l'actif net, les finances d'entrée, les cotisations, les subsides et les dons. Le bénéfice net est attribué pour partie à l'amortissement de la dette et le solde reporté à compte nouveau. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. Les organes de la société sont: 1. l'assemblée générale; 2. la direction composée de 5 membres; 3. la commission de gestion de 3 membres. Pas de changement dans la direction qui est composé de: Président: Aimé Maillard, de Chesalles, y domicilié; secrétaire-caissier: Henri Waridel, de Prahins et Chanéaz, domicilié à Chesalles; vice-président: Victor Gilliéron, de Servion, domicilié à Chesalles, membres: Armand Maillard, de Chesalles, y domicilié, et Jules Stuby, de Bussigny, y domicilié, tous agriculteurs, déjà inscrits.

**Bureau de Rolle**

Combustibles, représentations. — 19 mars. La maison **Louis Métral**, combustibles et représentations commerciales, à Rolle (F. o. s. du c. du 6 mars 1925, n° 53, page 374), fait inscrire que son domicile commercial est actuellement à: Chemin de Jolimont, Rolle.

**Bureau de Vevey**

Commerce de meubles, atelier de tapissier, etc. — 19 mars. Selon procès-verbal authentique reçu par le notaire D. L. Beauverd, à Vevey, il a été constitué, sous la raison sociale: **Au Moderne S. A.** une société anonyme ayant son siège à Vevey. Les statuts portent la date du 12 mars 1934. La durée de la société est illimitée. Son but est l'achat et la vente de mobilier neuf et l'exploitation d'un atelier de tapissier sous toutes ses formes. La société peut également s'intéresser à toutes autres affaires industrielles, immobilières, commerciales ou financières. Le capital social est fixé à la somme de fr. 30,000, divisé en 60 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Vincent Olivieri, à Vevey, fait apport à la société d'un lot de mobilier et d'un matériel d'exploitation, le tout estimé à fr. 20,000, suivant inventaire du 12 mars 1934. Cet apport lui est payé par la remise de 40 actions de la société, entièrement libérées. Les publications de la société s'adressant à des tiers sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature individuelle des administrateurs. Le conseil d'administration est composé d'un seul membre, soit de Zacharie Poncioni, originaire de Crana (Tessin), domicilié à Vevey, négociant. Bureau de la société: Quai Perdonnet, Vevey.

Établissement horticole. — 19 mars. Ernest-Léonard, fils d'Adolphe Hafner, de Maur (Zurich), domicilié à Chexbres, et François, fils de Emile Grandchamp, de Chexbres, domicilié à Linières s. Chexbres, ont constitué, sous la raison sociale **Grandchamp & Hafner**, une société en nom collectif dont le siège est aux Gonelles, commune de Corseaux, et qui a commencé le 12 mars 1934. Exploitation d'un établissement horticole. Les Gonelles s. Corseaux.

**Wallis — Valais — Vallesse  
Bureau de St-Maurice**

Fabrication de meubles. — 1934. 14 mars. Le chef de la maison **Adolphe Schatz**, à Martigny-Ville, est Adolphe Schatz, originaire de Winterthour, domicilié à Martigny-Ville. Fabrication et vente de meubles. Rue du Nord.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de La Chaux-de-Fonds**

Lingerie, confections. — 1934. 14 mars. Le chef de la maison **René Sunier**, à La Chaux-de-Fonds, est René Sunier, originaire de Nods (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Commerce de lingerie, confection pour messieurs et dames. Rue des Granges n° 6.

Horlogerie. — 14 mars. Suivant procès-verbal authentique reçu Alfred Aubert, notaire, à La Chaux-de-Fonds, le 6 mars 1934, il a été constitué, sous la raison sociale **Brigos S. A.**, une société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et ayant pour objet la fabrication et la vente d'horlogerie, avec spécialité de pendulettes. Les statuts portent la date du 6 mars

1934. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à fr. 1000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 100 chacune. Les publications de la société se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration de la société est confiée à un administrateur, qui engage la société par sa signature individuelle apposée en cette qualité. L'administrateur a été désigné en la personne de Marguerite-Agnès Aubry née Gostely, originaire de Muriaux, comptable, domiciliée à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue du Parc 110.

Bijouterie, etc. — 14 mars. La raison **Charles Delétraz**, bijouterie, joaillerie artistiques, boîtes fantaisies, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 22 décembre 1919, n° 307, et 21 janvier 1924, n° 16), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée à La Chaux-de-Fonds, le 2 mars 1934.

Société immobilière. — 14 mars. Aux termes d'un procès-verbal authentique reçu René Jacot Guillarmod, notaire, le 14 mars 1934, il a été constitué avec siège à La Chaux-de-Fonds, une société anonyme sous la raison sociale de **S. A. Rue du Puits 3**. Elle a pour objet l'achat, la construction, la location et la vente d'immeubles à La Chaux-de-Fonds, et toutes opérations s'y rattachant, notamment l'acquisition pour le prix de fr. 30,000 de l'immeuble formant l'art. 474 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'une surface totale de 210 m<sup>2</sup> et dont la maison sus-assise porte le n° 3 de la rue du Puits. Les statuts sont datés du 14 mars 1934. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 2000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les publications émanant de la société ont lieu dans le journal « L'Impartial » à La Chaux-de-Fonds. L'administration est confiée à un ou plusieurs membres. Est nommé en qualité d'administrateur Jean-Louis Sigrist, originaire de La Chaux-de-Fonds, agriculteur, domicilié aux Foulcts près La Chaux-de-Fonds, lequel a le pouvoir de représenter la société vis-à-vis des tiers. Bureaux: Etude Jacot Guillarmod, rue Léopold Robert 35.

14 mars. Le chef de la maison **Léon Zuckerman, Montre Bénédict (Léon Zuckerman, Benedict Watch)**, à La Chaux-de-Fonds, est Léon Zuckerman, originaire de Moscou (Russie), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Fabrication, achat et vente d'horlogerie et fournitures. Rue Numa Droz 171.

14 mars. Les raisons suivantes sont radiées d'office en vertu de l'art. 28 du règlement sur le registre du commerce:

## a) ensuite de décès:

1. Produits alimentaires, etc. — **Vve Joséphine Brochella**, produits alimentaires et articles de ménage, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 17 avril 1924, n° 91, et 20 mars 1926, n° 66).

2. Café. — **Alfred Balli**, café-brasserie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 21 juin 1920, n° 158).

3. Tapissier, etc. — **Paul Beck**, tapissier, achat et vente de meubles, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 30 novembre 1925, n° 279).

4. Horlogerie. — **Veuve Edmond Becker, Glück's Stern**, fabrication, achat et vente d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 9 octobre 1902, n° 361).

5. Droguerie. — **Paul Weber**, droguerie industrielle, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 9 octobre 1902, n° 361).

6. **J. Bernard-Bonsack, Manufacture des Montres Wilberco (J. Bernard-Bonsack, Wilberco Watch Manufacturing)**, fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 10 juin 1891, n° 131, et 10 octobre 1921, n° 249).

7. Horlogerie. — **Léon Dubois**, fabrication de ressorts de montres, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 13 mai 1919, n° 113).

8. Horlogerie. — **Th. Fehrenbach-Schlotthauber**, fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 11 septembre 1899, n° 289, et 5 janvier 1917, n° 154).

9. Boucherie. — **Emile Graf**, boucherie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 8 juillet 1920, n° 176).

10. Horlogerie. — **Ail. Grosjean**, fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 16 février 1886, n° 14).

11. Menuisier. — **Gérolde Hildbrand**, menuisier, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 3 juillet 1883, n° 99).

12. Café. — **Emma Hentzi**, Café-restaurant des Chemins de Fer, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 14 juin 1920, n° 151).

13. Maçonnerie, cimentage. — **Antoine Piffaretti**, entreprise de maçonnerie, cimentage, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 10 mai 1901, n° 171).

14. Tabacs, cigares, etc. — **Jules Petitjean**, magasin de tabacs, cigares, etc. et journaux, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 5 août 1920, n° 201).

15. Menuiserie. — **J. Ottolini**, menuisier, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 28 janvier 1892, n° 20).

16. Pension alimentaire. — **César Mazzoni**, pension alimentaire, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 14 juin 1920, n° 151).

17. Entrepreneur. — **Eugène Meregnani**, entrepreneur, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> février 1900, n° 36).

18. Café. — **Charles Leuthold**, café-restaurant, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 10 juin 1920, n° 147).

19. Marchand de vins. — **Emile Jeanmaire**, marchand de vins, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 4 juillet 1883, n° 100).

20. Tabacs, cigares, etc. — **William Malre**, tabacs, cigares et articles pour fumeurs, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 17 mai 1926, n° 112).

21. Café. — **Jacob Ischer**, café, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 21 juin 1920, n° 158).

22. Epicerie, auberge. — **Ulysse Perrenoud**, épicerie, auberge, à La Sagne (F. o. s. du c. du 17 mars 1891, n° 59).

23. Horlogerie. — **Z. Pantillon**, fabrication spéciale de montres à grande sonnerie, nouveau système simplifié et breveté, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 26 février 1894, n° 44).

24. Café. — **G. Loertscher**, Café des Alpes, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 26 août 1891, n° 176).

25. Bijouterie, etc. — **B. Pantillon**, bijouterie or et argent, orfèvrerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 août 1886, n° 76).

26. Horlogerie. — **Jacob Rufener**, fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 16 mai 1907, n° 126).

27. Horlogerie. — **Hri-Ls. Malre-Perregaux**, horlogerie soignée, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 27 octobre 1902, n° 382).

28. Horlogerie, etc. — **Charles Franck**, fabrication et courtoise en horlogerie, posage de verres de montres, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 18 novembre 1903, n° 429).

29. Epicerie. — **L. Fleury-Weissmüller**, épicerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 15 novembre 1901, n° 383).

30. Horlogerie. — **Justin Jobin**, horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 18 décembre 1906, n° 381).

31. **A. Raas**, Manufacture de bâches, fabrique de bâches et couvertures pour chevaux, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 17 juin 1912, n° 151).

32. Chiffons et métaux. — **J. Gamonet**, chiffons et métaux, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 5 octobre 1917, n° 233).

33. Café. — **Gianoli Giovanni**, café-restaurant, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 25 octobre 1917, n° 250).

34. Café. — **Lina Méroz-Fluckiger**, Café-Brasserie du Télégraphe, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 16 juin 1920, n° 154).

35. Chocolats. — **Georgette Dubois**, achat et vente de chocolats, à La Chaux-de-Fonds, Eplatures (F. o. s. du c. du 12 août 1920, n° 207).

36. Epicerie. — **Emile Dubois-Gaille**, épicerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 2 novembre 1920, n° 277).

37. Fers, porcelaine, etc. — **Tissot-Huguenin**, fers et métaux, cristaux et porcelaine, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 26 février 1883, n° 26).

38. Horlogerie. — **Joseph Volrol**, petit outillage pour horloger, remontage et rhabillage de pendule et fabrication de jouets, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 25 septembre 1923, n° 224).

39. Café. — **Charles Nufér**, café-restaurant, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 14 juin 1920, n° 151).

40. **Moïse Weill**, opticien, optique et posage de glaces, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 12 février 1896, n° 39).

41. Ebénisterie. — **Gottfried Hofer**, ébénisterie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 30 avril 1926, n° 99).

b) ensuite de départ de la localité:

1. Epicerie, comestibles, etc. — **F. A. Jacot-Courvoisier**, épicerie, comestibles, charcuterie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 décembre 1895, n° 300).

2. Horlogerie. — **Charles Schneider**, achat et vente d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 10 mars 1894, n° 56, et 12 avril 1906, n° 57).

3. Confiserie. — **Léon Robert-Tissot**, confiserie-pâtisserie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 26 octobre 1904, n° 408).

4. Cigares, etc. — **R. Schwenter**, cigares, cigarettes et tabacs en gros, articles pour fumcurs, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 5 mai 1903, n° 182, et 7 mai 1908, n° 115).

5. Fonte de matières or et argent, etc. — **L. Courvoisier**, fonte, essais et achats de matières or et argent, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 24 mai 1897, n° 140, et 20 janvier 1915, n° 15).

6. Horlogerie. — **Emile Dubois**, achat, vente et fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 10 septembre 1900, n° 307, et 7 novembre 1902, n° 394).

7. Horlogerie. — **Marie Ochsner**, Maison La Pépîte, exportation d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1907, n° 112).

8. Horlogerie. — **Charles Salzmann**, outils et fournitures d'horlogerie en gros, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 14 janvier 1902, n° 15, et 12 juillet 1921, n° 172).

9. Horlogerie. — **Léon Kohly**, bracelets extensibles et rhabillage de boîtes de montres, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 2 mai 1916, n° 102).

10. Graveur sur acier. — **Jean Loeffel**, graveur sur acier, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 17 novembre 1917, n° 270).

11. Horlogerie. — **E. Arnould**, Maison Mondius, horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 29 novembre 1917, n° 280).

12. Thés. — **John Guyot**, thés, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 16 mars 1917, n° 63).

13. Matériaux de constructions. — **Marc Ruchet**, matériaux de constructions, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 20 octobre 1921, n° 258).

14. Hôtel. — **Georges Perrin**, Hôtel de la Poste, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 14 juin 1920, n° 151).

15. Tabacs, cigares. — **Emile Monnier**, tabacs, cigares, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 23 août 1920, n° 216).

16. Tabacs, cigares, etc. — **Laure Pahud**, tabacs, cigares, etc., articles pour fumeurs, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 5 août 1920, n° 201).

17. Ecole de langues. — **Dr. Ant. Lang**, école de langues, méthode Berlitz, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 5 octobre 1920, n° 253).

18. Boulangerie. — **Ernest Bühler**, boulangerie, à l'enseigne «Boulangerie Parisienne», à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 22 juillet 1920, n° 189, et 8 juillet 1925, n° 155).

19. Primeurs, etc. — **Giovanni Corall**, primeurs, fruits et légumes, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 9 septembre 1920, n° 231).

20. Boulangerie. — **Otto Relneck**, boulangerie-pâtisserie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 8 septembre 1920, n° 262).

21. Café. — **Albert Roth**, café-restaurant, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 14 juin 1920, n° 151).

22. Café. — **Alfred Hilpert**, café-restaurant, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 24 juin 1920, n° 162).

23. Horlogerie. — **Pestonji M. Daroowalla**, horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 13 février 1929, n° 36).

24. Café. — **Arthur Hirt**, café-restaurant, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 23 novembre 1925, n° 273).

25. Beurre, fromage. — **Joseph von Arx**, exploitation d'un commerce de beurre et fromage et produits annexes, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 19 décembre 1925, n° 296).

26. Horlogerie. — **Jean Mathez**, achat et vente d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 14 juin 1926, n° 135).

27. Horlogerie. — **René Huguenin**, représentation d'horlogerie et branches annexes, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 30 juin 1925, n° 148, et 4 janvier 1928, n° 2).

28. Terrassements, etc. — **Emile Bastaroli**, entreprises générales de terrassements et carrières, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 4 août 1924, n° 180).

29. Boulangerie, etc. — **Louis Descombes**, boulangerie-pâtisserie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 8 décembre 1925, n° 286).

30. Epicerie, mercerie. — **Madame Falvre-Tirole**, épicerie-mercerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 19 janvier 1927, n° 15).

31. Boulangerie. — **Otto Ritter-Studeli**, boulangerie-pâtisserie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 30 avril 1926, n° 99).

32. Boulangerie. — **Charles Robert**, boulangerie-pâtisserie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 13 avril 1926, n° 84).

Bureau du Locle

Radio, horlogerie-bijouterie, etc. — 14 mars. La maison **F.-Jean Perret**, radio et branches diverses; achat, vente et réparations, aux Brenets (F. o. s. du c. du 31 décembre 1932, n° 307, page 3100), ajoutée à son genre de commerce: horlogerie-bijouterie, coutellerie, fabrication, achat et vente.

Bureau de Neuchâtel

Société immobilière. — 13 mars. **Jordil S. A.**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 29 janvier 1932, n° 23, page 241, et 2 décembre 1933, n° 283, page 2823), fait inscrire qu'elle a transféré son siège de la Rue du Seyon 2, à la Rue du Concert n° 4, à Neuchâtel (Etude René Landry, notaire).

Société immobilière. — 13 mars. **Les Futaies S. A.**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 7 octobre 1931, n° 233, page 2149), fait inscrire qu'elle a transféré son siège de la Rue du Seyon n° 2 à la Rue du Concert n° 4 à Neuchâtel (Etude René Landry, notaire).

Société immobilière. — 15 mars. Suivant procès-verbal authentique dressé par **M<sup>e</sup> Maurice Clerc**, docteur en droit, notaire, à Neuchâtel, il a été constitué, sous la dénomination de **Villabeau S. A.**, une société anonyme dont le siège est à Neuchâtel et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 12 mars 1934. La société a pour but l'acquisition, pour le prix de fr. 80,000, de l'art. 4497 du territoire de Neuchâtel, appartenant à **Jélénor Pethod**, l'exploitation et la réalisation de cet immeuble, et toutes opérations analogues dans le canton de Neuchâtel. Le capital social est de fr. 10,000; il est divisé en 20 actions nominatives de fr. 500 l'une, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu par insertions dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. L'administration se compose de 1 à 3 membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur, s'il n'y en a qu'un et par celle de deux administrateurs s'il y en a plusieurs. L'administrateur est **Pierre Huguenin**, industriel, du Locle, domicilié à Neuchâtel. Bureaux: à son domicile, Bel-Air n° 12.

19 mars. La **Société italienne de secours mutuels à Neuchâtel** (Società italiana di Mutuo soccorso in Neuchâtel), association régie par les articles 60 et suivants du Code civil suisse, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 27 novembre 1916, n° 279, page 1795, et 18 novembre 1929, n° 270, page 2283), a décidé le 28 janvier 1934 sa radiation du registre du commerce. Cette raison est donc radiée, mais continue d'exister sans inscription.

Laiterie. — 19 mars. Le chef de la maison **Georges Vuille**, à Neuchâtel, est **Georges-Emile-André Vuille**, de La Sagne, domicilié à Neuchâtel. Produits laitiers à l'enseigne «Laiterie des Epancheurs». Rue des Epancheurs n° 5.

II. Besondere Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Streichungen — Radiations — Cancellazioni

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1934. 15 mars. Les inscriptions suivantes sont radiées d'office:

a) ensuite de décès:

1. **Henri Hirschy**, agriculteur, aux Eplatures, La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 13 juin 1883, n° 87).

2. **Louis-Frédéric Brossin**, manoeuvre, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 8 avril 1930, n° 82).

3. **Marie Pfister**, lingère, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 11 août 1920, n° 206).

4. **Georges-Emile Coriet**, comptable, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 25 février 1924, n° 46).

5. **Jules Miserez**, boîtier, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 26 octobre 1916, n° 252).

b) ensuite de départ de la localité:

1. **Charles-Gustave Gisger**, electricien, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 24 avril 1926, n° 94).

2. **Vve Bertha Brunner née Führer**, ouvrière guillocheuse, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 25 avril 1924, n° 96).

3. **Jules-Albert Boillod**, comptable, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 novembre 1926, n° 273).

4. **Henri Baudoin**, décoteur-horloger, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 18 septembre 1919, n° 224, et 23 septembre 1919, n° 228).

5. **Maurice-Théophile Kissling**, horloger, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 9 novembre 1929, n° 263).

6. **Maria-Rosa Silacci**, modiste, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 23 juin 1928, n° 145, et 22 février 1930, n° 44).

7. **Marcel Montre**, employé de commerce, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 6 novembre 1928, n° 261).

8. **Henri Nicolet**, graveur, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 11 mars 1924, n° 59).

9. **Georges-Lucien Wuilleumier**, fabricant de cuvettes, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 20 avril 1900, n° 105).

10. **Pierre-François-Joseph Kohler**, commis, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 4 juin 1926, n° 127).

11. **Fritz-Edouard Berger**, horloger, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 3 mai 1917, n° 102).

12. **Léon-Joseph Freund**, concierge, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 19 octobre 1916, n° 246).

Eldg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° S2146. — Date de dépôt: 28 décembre 1933, 17 h.

Pierre Simona, commerce,  
Genthod (Genève, Suisse).

Cycles de provenance suisse.



N° S2147. — Date de dépôt: 5 janvier 1934, 20 h.

The Havana Cigar and Tobacco Factories, Limited,  
fabrication et commerce,  
2, Dean Stanley Street, Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne).

Tabac manufacturé.



N° S2148. — Date de dépôt: 5 janvier 1934, 20 h.

The Havana Cigar and Tobacco Factories, Limited,  
fabrication et commerce,  
2, Dean Stanley Street, Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne).

Tabac manufacturé.



N° S2149. — Date de dépôt: 5 janvier 1934, 20 h.

The Havana Cigar and Tobacco Factories, Limited,  
fabrication et commerce,  
2, Dean Stanley Street, Londres S. W. 1 (Grande Bretagne).

Tabac manufacturé.



N° S2150. — Date de dépôt: 26 janvier 1934, 21 h.

Dentan-Rais, Société Anonyme, fabrication et commerce,  
Place Chauderon, Lausanne (Suisse),

Cokes.

# GOLD'KOKS

N° S2151. — Date de dépôt: 31 janvier 1934, 18 h.

Robert-André Vernet-Pictet, fabrication et commerce,  
108, chemin des Crêts, Grand-Saconnex (Genève, Suisse).

Instruments, appareils, ustensiles pour la toilette et les soins de la chevelure.  
Articles et produits de coiffure et parfumerie. Tous articles de parure féminine.

## CAPOLO

Nr. S2152. — Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1934, 17 Uhr.

Schwestern Mumenthaler, Fabrikation,  
Kornmarktgasse 1, Luzern (Schweiz).

Kindernährmittel.

# Lactosan

(Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 34296 von Alex. Mumenthaler, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Oktober 1933 an.)

Nr. S2153. — Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1934, 18 Uhr.

Schweizer Verbandstoff- & Wattefabriken A.-G., Fabrikation,  
Flawil (Schweiz).

Verbandstoffe, -Watte und Hygiene-Artikel aller Art, sowie darauf bezügliche Drucksachen und Reklamematerial.



(Das Kreuz wird dunkelgelb ausgeführt.)

Nr. S2154. — Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1934, 20 Uhr.

Seifenfabrik Rütli A.-G., Fabrikation,  
Asylstrasse, Rütli (Zürich, Schweiz).

Seifenspäne mit Borax.



(Die Marke wird rot, blau und weiss ausgeführt.)

Nr. S2155. — Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1934, 12 Uhr.

Öelwerke Germania G. m. b. H., Fabrikation und Handel,  
Emmerich am Rheln (Deutschland).

Künstliches Wachs, Leuchtstoffe, Schmiermittel, Karnaubawachersatz, Kerzen, Flischfette, Margarine, Spelseöle, Speisefette, gehärtetes Rinderfett, Kunstalg, Kakaobutter, Kakaofettmischungen, Kakaobuttersurrogate, Schokolade, kosmetische Fette, Seifen, Putzmittel.

## Linolith

(Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 34930. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 31. Januar 1934 an.)

Nr. 82156. — Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1934, 12 Uhr.

Oelwerke Germania G. m. b. H., Fabrikation und Handel,  
Emmerich am Rhein (Deutschland).

Künstliches Wachs, Leuchtstoffe, Schmiermittel, Karnaubawachersatz,  
Kerzen, Fischfette, Margarine, Speiseöle, Speisefette, gehärtetes Rinderfett,  
Kunstfalg, Kakaobutter, Kakaofettmischungen, Kakaobuttersurrogate, Scho-  
kolade, kosmetische Fette, Seifen, Putzmittel.

## Linoleid

(Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 34931. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 31. Ja-  
nuar 1934 an.)

Nr. 82157. — Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1934, 19½ Uhr.

Victor Wintsch, Fabrikation und Handel,  
Bächtoldstrasse 7, Zürich 7 (Schweiz).

Mit Wasser oder Sulfitablauge verdünnbare Bitumen-Emulsion zur Strassen-  
staubbekämpfung, für den Strassenbau und für Dichtungszwecke.

## LIGNO-VIALIT

Nr. 82158. — Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1934, 12 Uhr.

Charly Jantsch und Werner Handloser,  
Fabrikation und Handel.

ersterer Kandererstrasse 20, Basel, letzterer Baslerstrasse 107, Riehen  
(Schweiz).

Auflösbare Damenbinden.



Nr. 82159. — Date de dépôt: 14 février 1934, 18 h.

Vve. Louis Goering, montres Elaine, Société Anonyme,  
fabrication et commerce,  
Paix 31, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

## ALVIN WATCH

Nr. 82160. — Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1934, 19 Uhr.

Gottfried Vonwyl, Handel,  
Stans (Nidwalden, Schweiz).

Samosweine.



Nr. 82161. — Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1934, 4 Uhr.

Baumwollspinnerei St. Ingbert A.-G. Zürich, Fabrikation,  
Bahnhofstrasse 57a, Zürich 1 (Schweiz).

Reines rohweisses Baumwollgarn.

*Sanol*

N° 82162. — Date de dépôt: 19 février 1934, 19 h.

La Coopérative d'Ajoie, commerce,  
Porrentruy (Suisse).

Huiles d'arachides.



Nr. 82163. — Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1934, 12 Uhr.

Klameth & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Tscharnherstrasse 16, Bern (Schweiz).

Konfiseriewaren.

## RACHEPUTZERLI

N° 82164. — Date de dépôt: 23 février 1934, 8 h.

Dimitri Matthée, fabrication et commerce,  
26, Boulevard Georges Favon, Genève (Suisse).

Cire adhésive pour le collage de peaux de phoque et peluches sur les skis,  
Autres cires pour skis.

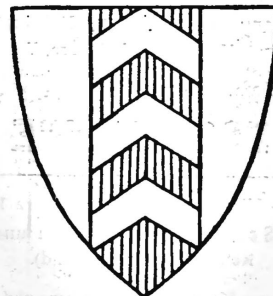
## FOKALINE

Nr. 82165. — Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1934, 14 Uhr.

Papeteries de Serrières, Fabrikation und Handel,  
Serrières, Neuenburg (Schweiz).

Papier und Papierwaren.

SERRIÈRES



1477.

Nr. 82166. — Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1934, 17½ Uhr.

Klameth & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Tscharnherstrasse 16, Bern (Schweiz).

Konfiseriewaren.

## KLAMETINA

Nr. 82167. — Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1934, 19 Uhr.

Wilhelm Weber-Bieder, Fabrikation und Handel,  
Kirchgasse 5, Gelterklinden (Baselland, Schweiz).

Zuckerwaren.

## „BETTMÜMPFELI“

Nr. 82168. — Hinterlegungsdatum: 2. März 1934, 12 Uhr.

H. Ernst & Co., Fabrikation und Handel,  
Aarwangen (Schweiz).

Garne aller Art.

CLYVIA



Nr. S2169. — Hinterlegungsdatum: 2. März 1934, 12 Uhr.

H. Ernst & Co., Fabrikation und Handel,  
Aarwangen (Schweiz).

Garne aller Art.

**CELESTA**

Nr. S2170. — Hinterlegungsdatum: 1. März 1934, 19 Uhr.

Frau Emma Schaub geb. Eichl, Fabrikation und Handel,  
Farnsburgerstrasse 58, Basel (Schweiz).

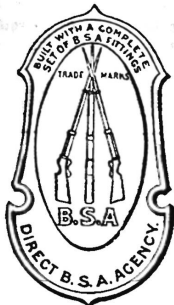
Fensterreinigungs-Geräte aller Art.



N° S2171. — Date de dépôt: 1<sup>er</sup> mars 1934, 21 ¼ h.

The Birmingham Small Arms Company, Limited fabrication,  
Armoury Road, Small Heath, Birmingham (Grande-Bretagne).

Cycles, motocycles, voitures de remorque, voitures de côté et avant-trains.



Renouvellement de la marque n° 35052. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 25 février 1934.)

Nr. S2172. — Hinterlegungsdatum: 1. März 1934, 18 ¼ Uhr.

Standard Oil Company of New Jersey, Fabrikation und Handel,  
100 West 10th Street, Wilmington (Delaware, Ver. St. v. Amerika).

Schmieröle.

**ESSOMARINE**

Nr. S2173. — Hinterlegungsdatum: 2. März 1934, 21 ¼ Uhr.

Alfred H. Schütte, Fabrikation und Handel,  
Köln a. Rh. (Deutschland).

Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Ventilationsapparate und Geräte, Wasserleitungsanlagen; chemische Produkte für industrielle Zwecke, Härte- und Lötmittel; Messerschmiedewaren, Werkzeuge, Sensen, Sichel, Hieb- und Stichwaffen; Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge, Automobile, Fahrräder, Automobil- und Fahrradzubehör, Fahrzeugteile; physikalische, chemische, optische, geodätische, nautische, elektrotechnische, Wäge-, Signal-, Kontroll- und photographische Apparate, -Instrumente und -Geräte, Messinstrumente; Maschinen, Maschinenteile, Treibriemen, Schläuche, Automaten, Haus- und Küchengeräte, Stall-, Garten- und landwirtschaftliche Geräte; Papier, Pappe, Karton, Papier- und Pappwaren, Roh- und Halbstoffe zur Papierfabrikation; photographische und Druckereierzeugnisse, Schilder, Buchstaben, Druckstöcke, Kunstgegenstände; Bureau- und Kontorgeräte, Lehrmittel; ätherische Öle, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel, Schleifmittel; Steine, Kunststeine, Zement, Kalk, Kies, Gips, Pech, Asphalt, Teer, Holzkonservierungsmittel, Rohgewebe, Dachpappen, transportable Häuser, Schornsteine, Baumaterialien.



(Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 35089. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 2. März 1934 an.)

Nr. S2174. — Hinterlegungsdatum: 2. März 1934, 21 ¼ Uhr.

Alfred H. Schütte, Fabrikation und Handel,  
Köln a. Rh. (Deutschland).

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Löt-Mittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohprodukte; Dichtungs- und Packungs-Materialien, Wärmeschutz- und Isolier-Mittel, Asbestfabrikate; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle; Messerschmiedewaren, Werkzeuge, Sensen, Sichel, Hieb- und Stichwaffen; emaillierte und verzinnete Waren; Eisenbahn-Oberbaumaterial, Klein-Eisenwaren, Schlosser- und Schmiede-Arbeiten, Schlösser, Beschläge, Drahtwaren, Blechwaren, Anker, Ketten, Stahlkugeln, Reit- und Fahr-Geschirrbeschläge, Rüstungen, Glocken, Schlittschuhe, Haken und Oesen, Geldschränke und Kassetten, mechanisch bearbeitete Fassonmetallteile, gewalzte und gegossene Bauteile, Maschinenguss; Land-, Luft- und Wasser-Fahrzeuge, Automobile, Fahrräder, Automobil- und Fahrrad-Zubehör, Fahrzeugteile; Wachs, Leuchtstoffe, technische Öle und Fette, Schmiermittel, Benzin; physikalische, chemische, optische, geodätische, nautische, elektrotechnische, Wäge-, Signal-, Kontroll- und photographische Apparate, -Instrumente und -Geräte, Messinstrumente; Maschinen, Maschinenteile, Treibriemen, Schläuche, Automaten, Haus- und Küchengeräte, Stall-, Garten- und landwirtschaftliche Geräte; photographische und Druckereierzeugnisse, Spielkarten, Schilder, Buchstaben, Druckstöcke, Kunstgegenstände; Porzellan, Ton, Glas, Glimmer und Waren daraus; Sattler-, Riemen-, Täschner- und Lederwaren; Schreib-, Zeichen-, Mal- und Modellierwaren, Billard- und Signierkreide, Bureau- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel, Schreibmaschinen und Schreibmaschinenzubehör, insbesondere Schreibmaschinenfarbbänder), Lehrmittel; Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen, Fleckentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel; Sprengstoffe, Zündwaren, Zündhölzer, Feuerwerkskörper, Geschosse, Munition; Uhren und Uhrteile.

**Schütte**

(Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 35090. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 2. März 1934 an.)

**Uebertragung — Transmission**

Nr. 46364. Emilie Rieth, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Karl Troxler Gummi-Aktiengesellschaft, Badenerstrasse 142, Zürich 4 (Schweiz). — Eingetragen am 3. März 1934.

**Löschung — Radiation**

Nr. 58977 (S. H. A. B. Nr. 120 von 1925.) — Norddeutsche Wollkämmerel & Kammgarnspinnerei, Bremen (Deutschland). — Am 10. März 1934 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

**Löschungen wegen Nicht-Erneuerung**

*Radiations pour cause de non-renouvellement*

Im August 1913 eingetragene und im Februar 1934 gelöschte Marken  
Marques enregistrées en août 1913 et radiées en février 1934

N° 33892. — Jacq. Ehram-Stabel, Zürich.

• 33894/33900. — Société Anonyme des Etablissements Poullier-Longhaye, Lille.

• 33901. — Weibel & Cie. Schweiz. Papier-Stoffwäse Fabrik, Basel.

• 33905/33907, 33909, 33912. — Macstrani Schweizer Schokoladen A.-G., St. Gallen.

• 33918. — The Garlock Packing Co., Palmyra.

• 33919. — E. Kottmann, Luzern.

• 33920. — Julius Jeltrup, Hüsten a. d. Ruhr.

• 33921/927. — Carl Zeiss, Jena.

• 33928. — Eugen Wallerstein, Offenbach a. M.

• 33929. — Robert Wolff, Mannheim.

• 33931. — Paul Müller, Bern.

• 33932. — Vereinigte Farben- und Lackfabriken, München.

• 33933. — Guyot-Aeschlimann, Locle.

• 33934. — Meyer-Lippmann, Fabrik Erlis, La Chaux-de-Fonds.

• 33935. — S. Weil-Neuburger, Diesseahofen.

• 33936. — Henchoz fils, Suburban Watch, Locle.

• 33937. — Alois Prommer, Binningen.

• 33938. — Gebrüder Eichenberger, vormals A. & M. Eichenberger, Beinwil a. S.

• 33939. — Nederlandsche Sigarenfabrick «de Huifkar» Hamers & Co., Oisterwyk.

• 33940. — Emil Korner, Luzern.

• 33945/33946. — Gebr. Säuberli, Teufenthal.

• 33947. — Jakob Vaterlaus, Zürich.

• 33948. — Ernst Jökl, Zürich.

• 33949. — Dreyfuss & Co., Mannheim.

• 33950. — Rudolf Schleuss, Basel.

• 33952. — Emil Nydegger, Interlaken.

• 33958. — Adolf Fetz-Huber, Zürich.

• 33959. — C. Bignens, Genève.

• 33964. — W. Galli-Müller, Lugano.

• 33965. — Les fils de Jacques Meyer, La Chaux-de-Fonds.

• 33966. — Wirz & Fischer, Haftfabrik Reinach, Reinach.

• 33967. — Bay & Cie., Belp.

• 33968. — Chantiers de Constructions navales du Léman, Genève.

• 33969. — Max Dalang, Zürich.

• 33970. — Friedrich Weigle, Echterdingen.

• 33973. — Dr. Sammet & Co., Rosenapotheke, Zürich.

• 33975. — Teofani & Co., Limited, London.

• 33980/33982. — J. Ullmann & Cie. Jaek Watch Factory, La Chaux-de-Fonds.

• 33983/33984. — Emil Giger, Gontenschwil.

• 33986. — Petranit A.-G., Zürich.

- No 33988. — Russian-American India Rubber Co. Treugolnik, Leningrad.
- 33990. — Erste Oesterreichische Aktien-Gesellschaft zur Erzeugung von Möbeln aus gebogenem Holze, Jakob & Josef Kohn, Basl.
- 33992. — Casp. Adeln. Krieg, Lugano.
- 33993. — «Maestrani» Schweizer Schokoladen A. G., St. Gallen.
- 33994. — Carl Kessler, St. Gallen.
- 33995. — Gustav Barthel, Dresden.
- 33996. — Sächsisches Serumwerk und Institut für Bakteriotherapie Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Dresden.
- 33998. — C. L. Herrmann, Breslau.
- 33999. — Vereinigte Farben- und Lackfabriken, München.
- 34005. — T. Bornstein & Cie., Basl.
- 34008. — D. Scheidegger-Grädel, Huttwil.
- 34009/010. — Berna Milk Company, Glockenthal b. Thun.
- 34013/34014. — Société générale pour l'exploitation de la catalysine et autres produits pharmaceutiques, Lausanne.
- 34016. — Julius Jeltrop, Hüsten a. d. Ruhr.
- 34018. — La Pive Watch Co., G. Krentel & Cie., Saignelégier.
- 34019. — Kaspar & Dr. Vogl, Wien.
- 34021. — B. fu T. Maurizio, Vicosoprano.
- 34022. — M. & P. Händel, Grimma.
- 34023. — G. Zimmerli, Aarburg.

- No 34025. — Norsk Hydro-elektrisk-Kvaestofaktieselskab, Notodden.
- 34026. — Gebr. Henke & Cie., Stein a. Rh.
- 34030. — R. Staub, Zürich.
- 34031. — Choralion Co. m. b. H., Berlin.
- 34046. — Fritsch & Cie., Nachfolger von Jordan & Cie., zum Touristen, Zürich.
- 34047. — Frederick Gouldthorpe Smith, Potton.
- 34048. — Bachmann & Co., Rothrist.
- 34049. — Schweizer & Cie., Luzern.
- 34052. — C. W. Bullrich, Berlin.
- 34053. — Heinrich Rusterholz, Wädenswil.
- 34054/34056. — Hofer & Co. A.-G., Zürich.
- 34058. — Corderie Nationale Delacroixriche et Cie. société anonyme, Carouge.
- 34060/34063, 34067. — Gesellschaft für chemische Industrie in Basl, Basl.
- 34066. — A. Külling & Co. Tim., Neuchâtel.
- 34069. — Reklame-Marken-Anstalt Rema, Metz & Cie., Basl.
- 34070. — W. Goy & Co., Frankfurt a. M.
- 34092/34093. — Borel et Cie., Neuchâtel.
- 34097. — Alex. Willa, Brigue.
- 34295. — Société anonyme Degallier-Deshusses, Versoix.

**Bank in Brig**

**Bilanz per 31. Dezember 1933**

Aktiven			Passiven		
			Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1933		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Wechselkonto: 603 Wechsel Fr. 453,740.05	448,213	—	Aktienkapital	1,000,000	—
Kassa	125,702	—	Reserve-Fonds	250,000	—
Korrespondenten-Debitoren	319,310	65	Spezialreserve	50,000	—
Konti-Korrenti-Debitoren: gesichert			Depotscheine	4,373,850	—
a) durch Grundpfand	1,448,668	50	Sparkassa	2,675,310	35
b) durch Solidarbürgschaft, Faustpfand	2,215,277	69	Korrespondenten: Kreditoren	276,558	75
Hypothekendarlehen	5,300,842	15	Konti-Korrenti: Kreditoren	2,034,994	50
Gemeindedarlehen (ohne Hypothek)	244,625	—	Depotschein-Zinsen	85,660	95
Verfallene und Ratazinsen	115,865	35	Dividenden	168	05
Wertschriften	625,510	—	Kautionen Fr. 77,870.90.		
Kautionen Fr. 77,870.90.			Gewinn- und Verlustrechnung:		
Mobiliar	1	—	Vortrag vom 31. Dezember 1932	671	23
	10,844,015	34	Reingewinn pro 1933	96,801	51
				10,844,015	34
Soll			Haben		
			Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1933		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Allgemeine Unkosten:			Saldovortrag vom 31. Dezember 1932	671	23
Verwaltungskosten	75,415	10	Provisionen	23,213	39
Eidgenössische Stempelsteuer	2,382	75	Kreditoren-Zinsen	708,791	46
Staatssteuer 1933	7,337	40			
Gemeindesteuer 1933	6,366	60			
Debitoren-Zinsen	543,701	49			
Saldovortrag vom 31. Dezember 1932	671	23			
Reingewinn pro 1933	96,801	51			
	732,676	08			
				732,676	08

**A.-G. Elektrizitätswerke Wynau in Langenthal**

**Schluss-Bilanz per 31. Dezember 1933**

Aktiva			Passiva		
			Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1933		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Nicht einbezahltes Aktienkapital	4,000,000	—	Aktienkapital	5,000,000	—
Kraftwerk in Schwarzhäusern:			4½% Obligationen-Anleihen 1930	4,500,000	—
Baulicher Teil	3,600,000	—	Hypothekar-Anleihen	3,150,000	—
Mechan.-elektr. Teil	1,000,000	—	Reservefonds	520,000	—
Kraftwerk in Wynau:			Obligationen-Zinse (ausstehende Coupons)	31,884	30
Stauanlage und Kraftwerkbau	1,000,000	—	Kreditoren	486,996	65
Machineller Teil: Alte Anlage			Gewinn und Verlust	20,611	05
Neue Gruppen I, II und III	640,000	—			
Bahnumformeranlage	1	—			
Dampfreserve: Baulicher Teil	25,000	—			
Maschineller Teil	1	—			
Dieselanlage	500,000	—			
Neue Schaltanlage: Baulicher Teil	20,000	—			
Elektr. Teil	80,000	—			
Wohnhäuser und Liegenschaften:					
in Langenthal:					
Verwaltungsgebäude	90,000	—			
Magazine	10,000	—			
Wohnhaus bei Messtation	30,000	—			
3 Doppelwohnhäuser auf dem Gurtenenfeld	100,000	—			
in Wynau:					
Werkmeisterwohnhäuser	25,000	—			
Wohlfahrtshaus	32,000	—			
Torfschuppen	8,000	—			
Transformatoren	400,000	—			
Leitungen	1,435,000	—			
Materialvorräte	87,928	75			
Mobilien und Werkzeuge	1	—			
Wertschriften	1	—			
Debitoren	621,351	95			
Kassa	5,207	30			
	13,709,492	—			
				13,709,492	—
Soll			Haben		
			Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1933		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Betriebsunkosten	990,242	45	Saldo-Vortrag pro 1932	Fr. 22,491.50	
Zinse:			Abzüglich: Vergabungen an diverse		
Zins zu 4½% für das Obligationen-Anleihen von 4½ Millionen Franken	202,500	—	Spitäler und Ferienkolonien	9,385.—	13,106 50
Hypothekarzins	135,000	—	Ertrag aus der Stromlieferung	2,065,943	40
Zins für das Darlehen der Pensionskasse	7,500	—	Ertrag aus Zählermiete	20,671	20
Konto-Korrent-Zinse	18,013	05	Ertrag aus Pacht- und Mietzinsen	6,732	30
Verlust auf dem Glühlampenverkauf	1,104	50	Ertrag aus Wertschriften	72	—
Gewinnsaldo pro 1932	13,106	50	Diverse Einnahmen	4,533	30
Gewinnsaldo pro 1933	743,592	20			
	2,111,058	70			
				2,111,058	70

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Swiss Village an der Internationalen Ausstellung Chicago 1934

(Mitteilung der schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Zürich.)

In dem von der amerikanischen Gesellschaft «La Suisse Pittoresque Inc.» Chicago projektierten Schweizerdorf werden sich auch eine Reihe schweizerischer Verbände und Institutionen beteiligen. In einem an den Berner Zeitglockenturm anschliessenden städtischen Teil befinden sich die Häuser der Schweizer Käse-Union und der GESKA. Es folgt ein grosses Informationsbureau der SBB. Das Heimatwerk zeigt schweizerische Schnitzereien, Handwebereien usw. Auch eine schweizerische Weinstube, sowie ein Grossrestaurant sind vorgesehen. Das Landesmuseum, sowie die Stadtverwaltungen von Bern, Luzern und Zürich stellen eine Reihe von Reproduktionen bekannter Statuen und Brunnen zur Verfügung. Die Stadt Bern stiftet zwei Bären, die in Chicago einen ähnlichen Bärengarten wie in Bern selbst vorfinden werden, auch Bernhardsinerhunde werden die Reise nach Amerika antreten.

Bis Ende dieses Monats ist die Beteiligung weiterer schweizerischer Verbände und Firmen noch möglich. Eingehende Auskünfte erteilt die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Zürich, Börsenstrasse 10.

69. 23. 3. 34.

## Village Suisse à l'Exposition Internationale de Chicago 1934

(Communiqué de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Zurich.)

Plusieurs institutions et associations suisses comptent participer au «Village Suisse» qu'une société américaine, «La Suisse Pittoresque Inc.» se propose de créer à l'Exposition Internationale de Chicago en 1934. L'Union Suisse du Commerce de Fromage, à Berne, et l'Association Suisse des Fabricants de fromage aux fines herbes, Glaris, s'installeront dans la partie citadine du village, contigue à la reproduction de la tour du «Zytglogge» de Berne. Un bureau d'informations des CFF y sera également organisé. L'Union Suisse du Travail à Domicile exposera des sculptures sur bois et des tissus faits à la main, tandis qu'une taverne suisse et un grand restaurant sont

aussi prévus. Le Musée National Suisse de même que les administrations communales de Berne, Lucerne et Zurich, ont promis des reproductions de quelques statues et fontaines connues. La ville de Berne offre deux ours pour lesquels on prépare à Chicago une fosse semblable à celle de Berne et il est même prévu d'envoyer en Amérique quelques chiens du Saint-Bernard.

Il sera possible jusqu'à la fin de ce mois de prendre encore en considération les demandes de participation provenant d'autres associations ou maisons suisses. L'Office Suisse d'Expansion Commerciale à Zurich, Börsenstrasse 10, se tient à la disposition des intéressés pour tous détails nécessaires.

69. 23. 3. 34.

## Espagne — Agio

L'agio dû au eas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou en billets de banque, a été fixé, pour la période du 21 au 31 mars 1934 à 139,09 % (agio du 11 au 20 mars 1934 140,02 %).

(Voir aussi publications dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 301 du 24 décembre 1929, concernant le paiement des droits en Espagne, et, pour les droits à acquitter entièrement en or, les n° 168 et 173 des 22 et 28 juillet 1930).

69. 23. 3. 34.

## Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service International des virements postaux

Umrechnungskurse vom 23. März an — Cours de réduction dès le 23 mars

Belgien Fr. 72. 25; Dänemark Fr. 71. 25; Danzig Fr. 101. 25; Deutschland Fr. 122. 70; Frankreich Fr. 20. 40; Italien Fr. 26. 62; Japan Fr. 98. —; Jugoslawien Fr. 7. 15; Luxemburg Fr. 14. 47; Marokko Fr. 20. 40; Niederlande Fr. 208. 60; Oesterreich Fr. 57. 90; Polen Fr. 58. 50; Schweden Fr. 82. —; Tschechoslowakei Fr. 12. 90; Tunesien Fr. 20. 40; Ungarn Fr. 89. 95; Grossbritannien Fr. 15. 90.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expediton A. G.

## Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

## Ersparniskasse Olten

Hauptsitz Olten      Filiale Schönenwerd  
Garantie der Bürgergemeinde Olten

**Wir kündigen** hiermit die im II. Quartal 1934 kündbar werdenden, **zu mehr als 4 % verzinslichen Obligationen** auf den nächst zulässigen Termin zur Rückzahlung, d. h. bis Nummer 15,000 je auf 6 Monate und von Nummer 15,001 an je auf 3 Monate. (20795 On) 834

Mit dem Fälligkeitstage hört die Verzinsung auf. Wir ersuchen unsere Obligationäre, sich behufs Erneuerung ihrer Titel mit uns in Verbindung zu setzen.

Olten, im März 1934.

Die Direktion.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon  
Zürich-Oerlikon

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 7. April 1934, vormittags 10<sup>1/2</sup> Uhr  
im Verwaltungsgebäude in Zürich-Oerlikon

## TAGESORDNUNG:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 10. April 1933.
2. Abnahme und Genehmigung der Bilanz, des Gewinn- und Verlust-Kontos und des Berichtes der Revisoren per 31. Dezember 1933. Erteilung der Entlastung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
4. Besetzung der Kontrollstelle.

Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt Revisionsbericht liegen vom 26. März 1934 ab zur Einsicht der Aktionäre in unserem Bureau in Zürich-Oerlikon auf.

Die Stimmkarten können bis und mit Donnerstag, den 5. April, unter Ausweis des Aktienbesitzes vom Bureau der Gesellschaft in Zürich-Oerlikon, vom Schweizerischen Bankverein in Basel, Genève und Zürich, oder von den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, bezogen werden. (6441 Z) 826 i

Zürich-Oerlikon, den 6. März 1934.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
**Max Rühl.**

Baugesellschaft Neuhaus A. G., Köniz  
Aufforderung

Die Firma Baugesellschaft Neuhaus A. G., mit Sitz in Köniz, hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. November 1933 die Liquidation beschlossen. Die Liquidation ist einer besondern Liquidationskommission übertragen worden.

An die Gläubiger der Gesellschaft ergeht hiermit gemäss Art. 665 O. R. die Aufforderung, ihre allfälligen Ansprüche innert der gesetzlichen Frist beim Präsidenten der Liquidationskommission, H. Walter, Fabrikstrasse 33, in Bern, anzumelden. 755 i

Bern, im Februar 1934. Namens der Liquidationskommission,  
Der Präsident: H. Walter. Der Sekretär: E. Blaer.

Thommens Uhrenfabriken A. G.  
Waldenburg

## 29. ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 29. März 1934, nachmittags 3 Uhr  
im „Löwen“ zu Waldenburg

## TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Rechnung und Bilanz pro 1933 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens, Festsetzung der Dividende und Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1934.
4. Allfälliges.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 19. März an im Bureau der Gesellschaft und beim Schweizerischen Bankverein in Basel zur Einsicht der Aktionäre auf. Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen Einreichung eines unterschriebenen Nummernverzeichnisses über den Aktienbesitz bis inklusive 28. März 1934 bezogen werden:

- in Waldenburg: im Bureau der Gesellschaft;
  - in Liestal: bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank;
  - in Basel: beim Schweiz. Bankverein. (3303 Q) 760 i
- Waldenburg, den 14. März 1934.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident:  
Dr. H. Straumann.

## Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

Einladung zur XXXIX. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Freitag, den 6. April 1934, 11 Uhr, im Sitzungssaal  
der Basler Handelsbank in Basel (Freiestrasse 90)

## TAGESORDNUNG:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, sowie der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1933. Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung pro 1933.
3. Beschlussfassung betreffend Abänderung bzw. Ergänzung der §§ 5, 8 und 11 der Gesellschaftsstatuten.
4. Wahlen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 29. März 1934 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, welche an dieser Versammlung teilzunehmen wünschen, haben als Legitimation ihre Aktientitel bis und mit spätestens am 3. April 1934 bei folgenden Anmeldestellen zu deponieren, welche ihnen die Zutrittskarten verabfolgen und bei welchen auch der Geschäftsbericht pro 1933 bezogen werden kann:

- Basler Handelsbank in Basel, Genf und Zürich,
- Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich,
- Herren Darier & Cie., in Genf,
- Armand von Ernst & Cie., in Bern,
- Wegelin & Co., in St. Gallen.

Basel, den 13. März 1934.

Der Verwaltungsrat.

# Société de Banque Suisse

Bâle - Zurich - St-Gall - Genève - Lausanne - La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel - Schaffhouse - Londres - Bienne - Chiasso - Hérisau - Le Locle - Nyon - Aigle - Bischofszell - Morges - Les Ponts - Rorschach

CAPITAL-ACTIONS ET RÉSERVES FR. 214,000,000

Contre versement en espèces ou en conversion d'obligations remboursables nous émettons actuellement au pair des:

## OBLIGATIONS 4%

de notre banque, en coupures de fr. 500.— ou multiples de cette somme, fermes pour 3, 4 ou 5 ans, titres nominatifs ou au porteur. Nos obligations sont remboursables sans préavis à leur échéance.

De plus, nous bonifions jusqu'à nouvel avis les intérêts suivants:

3% en livrets de dépôts A  
2% en livrets de dépôts B

612

## Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen der 4% Anleihen der Vereinigten Schweizerbahnen, I. und II. Hypothek, vom 31. März 1865  
Remboursement d'obligations des emprunts 4% Union-Suisse I<sup>re</sup> et II<sup>e</sup> hypothèque, du 31 mars 1865

Infolge Auslosung werden am 30. Juni 1934 folgende Obligationen zurückbezahlt: bei unserer Hauptkasse in Bern, bei unsern Kreiskassen in Lausanne, Luzern und Zurich, sowie bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten.

Les obligations suivantes sorties au tirage seront remboursées le 30 juin 1934: à notre caisse principale à Berne, à nos caisses d'arrondissement, à Lausanne, Lucerne et Zurich; ainsi qu'aux caisses des principales banques suisses.

I. Hypothek. — I <sup>re</sup> hypothèque.										
à Fr. 100: N°	21	50	181	243	424					
à Fr. 500: N°	33	2203	3565	8654	11218	17372	20392	24359	26826	
	188	2319	3798	8984	11621	17379	20453	24405	26923	
	633	2552	3863	9371	11775	17749	20769	24409	27173	
	724	2617	4478	9883	12292	17913	20838	24437	27463	
	754	2659	4725	10111	13270	17939	20898	25491	27472	
	961	2730	4923	10164	15266	18556	21165	25643	27924	
	1544	3060	5243	10245	15494	18654	22038	25787	28134	
	1665	3086	5266	10294	16316	18924	22324	25957	28236	
	1884	3104	5728	10453	16698	19070	22473	26406	28249	
	2004	3310	6695	10850	16716	19666	23429	26794	28816	
	2050	3497	7004	11134	16845					
à Fr. 1000: N°	124	883	1511	2475	3235	4894	6039	6883	7669	
	171	1083	1916	2481	3504	4939	6321	7072	7694	
	177	1186	1938	2538	3615	5083	6370	7099	7931	
	260	1388	1987	2543	3862	5431	6685	7276	8035	
	696	1443	2049	2733	4342	5599	6699	7404	8226	
	753	1455	2123	3119	4727	5795	6738	7533	8383	
	755	1480	2127	3190	4879	5818	6774	7597	8493	
	796	1489								
à Fr. 2500: N°	35	157	322	518	572	645				
à Fr. 5000: N°	159									
II. Hypothek. — II <sup>e</sup> hypothèque.										
à Fr. 500: N°	55	773	2129	3663	5134	7612	8148	9110	10375	
	64	961	2191	4341	5163	7684	8252	9191	10451	
	158	1566	2408	4605	5351	7978	8570	9248	10698	
	231	2041	3130	4793	5927	8016	8686	9302	10921	
	540	2098	3569	4894	6063	8102	8825	9370	11342	
	575									
à Fr. 1000: N°	474	717	1669	1889	2533	2904	3471	3660	3899	
	618	1342	1726	1900	2719	2969	3475	3719	4471	
	657	1397	1731	1924	2818	3056	3565	3896	4483	
	707	1646	1830	2336	2874	3327	3597			
à Fr. 2500: N°	288	330								
à Fr. 5000: N°	234									

Am 30. Juni 1934 hört die Verzinsung dieser Titel auf. Ces titres cesseront de porter intérêt le 30 juin 1934.

Von früheren Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend: Les obligations suivantes, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

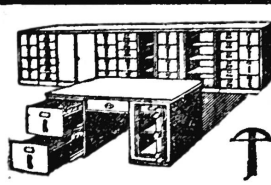
I. Hypothek. — I <sup>re</sup> hypothèque.										
à Fr. 100: N°	84	157	159	719	1057					
à Fr. 500: N°	198	5480	7371	10478	17103	18711	23367	23865	26957	
	3105	5483	8153	12436	17552	21389	23516	24959	27101	
	3190	6019	8483	12862	17950	21614	23572	25301	27511	
	4713	6383	9223	14007	17953	21872	23854	25399	28217	
	4816	6437	9956	16814	18458	22824	23855			
à Fr. 1000: N°	259	2386	3215	3468	4214	4596	5504	5663	7932	
	2014	2683	3360	3973						
à Fr. 2500: N°	161									
II. Hypothek. — II <sup>e</sup> hypothèque.										
à Fr. 500: N°	645	791	965	4484	8552					813
à Fr. 1000: N°	2	1002	1003	1605	4463					
à Fr. 5000: N°	12									

Bern, den 15. März 1934.

Generaldirektion der S. B. B.

Berne, le 15 mars 1934.

Direction générale des C. F. F.



## Stahlmöbel 32-1

Registraturschränke  
Pulte, Aktenschränke

## Kassenschränke

Einschiebetürschränke

UNION-KASSENFABRIK A.-G., ZÜRICH  
Gesamerallee 36. Verlangen Sie Prospekt  
Schweizer Mustermesse Halle I, Stand 19

## Compania Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anónima)

### Asamblea General Ordinaria de Accionarios

Conformément aux dispositions de l'article 22 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en Assemblée Générale Ordinaire pour le 16 avril 1934, à 14 heures 30, au Siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651—659 à Buenos Aires.

ORDRE DU JOUR:

1. Examen du rapport et du bilan pour le 22<sup>me</sup> exercice; distribution des bénéfices et rapport du Syndic.
2. Rémunération des Syndics.
3. Election de sept administrateurs titulaires et d'un suppléant.
4. Election d'un syndic et de son suppléant.
5. Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de Banques au Siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Buenos Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée, conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article les actions ou certificats de dépôt de Banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants en Suisse:

- Société de Banque Suisse, à Bâle, 695
- Union de Banques Suisses, à Zurich,
- Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,
- Banca Unione di Credito, à Lugano,
- et tous leurs Sièges et Succursales en Suisse,
- MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle,
- Société Privée de Banque et de Gérance, à Zurich,
- aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:
- MM. A. Iselin & Co., à New York.

Buenos Aires, le 8 mars 1934. Le conseil d'administration.

## Burgdorf

### Anleihen der Einwohnergemeinde Burgdorf 1896

Gemäss den Anleihebestimmungen sind von diesem Gemeindeanleihen zur Rückzahlung auf den 30. September 1934 folgende Obligationen ausgelost worden:

Serie A: Nr. 13, 94, 110, 138, 165, 214, 361 und 382.  
Serie B: Nr. 421, 444, 471, 576, 578, 598, 635, 640, 660, 666, 677, 688 und 694.  
Serie C: Nr. 825, 927, 939 und 983.

Gegen Abgabe der Titel erfolgt vom genannten Tage an die Rückzahlung durch die Stadtkasse Burgdorf. Mit dem 30. September 1934 hört deren Verzinsung auf. 843

Burgdorf, den 22. März 1934.

Namens des Gemeinderates,  
Der Präsident: G. Trachsel. Der Sekretär: F. Fahrni.

## Graubündner Kantonalbank

### OBLIGATIONEN-KÜNDIGUNG

Wir kündigen hiermit alle zu 4 3/4 % verzinslichen, kündbaren und bis zum 30. Juni 1934 kündbar werdenden Obligationen unserer Anstalt auf sechs Monate zur Rückzahlung.

Für gekündigte und nicht erneuerte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.

Dagegen sind wir bis auf weiteres Abgeber gegen bar und in Konversion von

### Obligationen unserer Bank à 3 3/4 %

auf 2 1/2 und 4 1/2 Jahre fest, oder fest bis 1941 und nachher gegenseitig auf sechs Monate kündbar. Bei Konversion wird der bisherige Zins bis zum Verfall der alten Titel vergütet. 841

Chur, den 22. März 1934.

Die Direktion.

## Solothurner Handelsbank

Olten — Solothurn — Grenchen

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen bis 1. Juli 1934 kündbaren

über **4%** verzinslichen

**Kassa-Obligationen**  
auf drei Monate zur Rückzahlung. Die Verzinsung hört mit dem Verfalltag auf.  
In Konversion offerieren wir bis auf weiteres unsere

**4% Obligationen**  
auf 3 bis 5 Jahre fest.

Solothurn, den 23. März 1934.

Die Direktion.

Zürcher Fabrikationsfirma sucht tüchtige

## Generalvertreter

für nachweisbar gutgehende Artikel, teilweise schon eingeführt. Nur seriöse, organisatorisch veranlagte Herren mit ca. 5-6000 Franken Kapital belieben Offerte unter Chiffre S A 18819 Z an Schweizer-Annoncen A. G. Zürich einzusenden. 837

## Hypothekbank Lenzburg

Wir **kündigen** hiermit auf die titelmässige Frist von 6 Monaten sämtliche über **4%** verzinslichen 825

## Obligationen unserer Bank

welche vom **1. April bis 30. Juni 1934** kündbar werden.

Mit dem Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Lenzburg, den 20. März 1934.

Die Direktion.

Tüchtiger, intelligenter

## Kaufmann

sucht Vertrauens-Stelle

als: Geschäftsführer, Rayon-Chef, Buchhalter, Kassier, Verkäufer, etc., oder in Verwaltung. Event. in Reisebureau, Hotels usw., da viele Jahre in Hotellerie tätig gewesen. — Sprachenkundig. — Gute jurist. Kenntnisse, spez. Schuld- und Konkurswesen, Hypothekwesen usw. Da mehrere Jahre eigenes Geschäft führte, bürge ich für absolut selbständiges, zuverlässiges Arbeiten. c 851  
Offerten sind höflich erbeten unter: Postfach 46, Bern 16.

## OCCASIONI

Kein flüssig. Geld, sondern nur Bankausweise für den Betrag von 811

## Fr. 1-2 Millionen

bei nachweisbar sehr grossem Gewinn gesucht. Gef. Offerten unter Chiffre H 52189 Q an Publicitas Basel.

## Oeffentliches Inventar

mit Rechnungsruf

(Z. G. B. Art. 58) ff. und E. G. § 224 ff.)

Ueber den Vermögensnachlass des am 12. März 1934 verstorbenen

## Stürchler Albert

Franzen sel. von Büren (Solothurn), Viehhändler in **Olten**, wird gestützt auf die Bewilligung des Amtsgerichtspräsidenten von Olten-Gösgen vom 19. März 1934 das öffentliche Inventar durchgeführt.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einchluss der Bürgschafts- und Währschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden, unter Vorlegung der bezüglichen Ausweise, bis und mit **23. April 1934** bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden. (20796 On) 853

Nichtanmeldung von Ansprüchen gegenüber dem Erblasser hat für die Gläubiger den Verlust des Anspruches gegen die Erben zur Folge. (Art. 590 und 591 Z. G. B.)

Olten, den 20. März 1934.

Der Amtschreiber von Olten-Gösgen:

F. Peyer, Notar.

## STOEWER Der Schlager 1934!

VORDERRADANTRIEB mit SCHWINGACHSEN

**4 Zylinder — 7/30 PS**

1,5 Liter

4 breite Türen ohne Mittelposten

4 hydraul. Innenbacken-Bremsen

4 Vorwärtsgänge, Schnellgang

4 Stossdämpfer, hydraulisch regulierbar,

Zentralchassis-schmierung

schwebender Motor

Fr. 6800.—

**8 Zylinder — 13/55 PS**

2,5 Liter — V 8 Motor

Limousinen u. Cabriolets in neuester Ausführung ohne Mittelposten. 4 Vorwärtsgänge, Schnellgang synchronisiert. Schalten ohne Zwischengas, Spezial-Fallstromvergaser, doppelte Diebstahlsicherung, auswechselbare Stahl-Zylinder-Laufbüchsen, Doppelventilfedern, elektr. Benzinpumpe etc.

Fr. 9800.—

Allerneueste Spiral-Schwingachs-federung

Der erste mittlere 8-Zylinder-Vorderrad-Antrieb nach **1 1/2-jähriger Erprobung im Werk, heute auf dem Markt**

Generalvertretung **L. POPP**, Automobile — ZÜRICH, Rötelstrasse 32  
Automobil-Salon GENF Stand No. 37 801 Telephone 60.920

## KOHLEN PAPIER

# COLOMBA

ist Schweizerfabrikat und verdient den Vorzug.

Es kann alle Ansprüche erfüllen, weil es in verschiedenen Qualitäten und Farben hergestellt wird.

Verlangen Sie von Ihrem Lieferanten nur diese einheimische, jeder Konkurrenz ebenbürtige Marke.



## Ursina A. G. Stans

Die Dividende pro 1933 wurde auf 6,283 % festgesetzt. Der Coupon Nr. 7, abzüglich 4 1/2 % eidgen. Couponsteuer ist von heute an mit netto Fr. 15.— pro Aktie gegen Uebergabe des betreffenden Coupons zahlbar:

in Luzern: bei der Luzerner Kantonalbank;  
in Zürich: bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.;  
in Bern: bei der Schweiz. Kreditanstalt,  
bei den Herren von Ernst & Cie.;  
in Genf: bei den Herren Pictet & Cie.,  
bei den Herren Lombard, Odier & Co.

Stans (Nidwalden), den 21. März 1934.

(32211 Lz) 844 i

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
**Hans Pfyffer von Altishofen.**

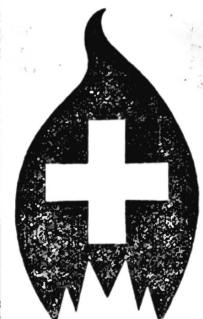
## Caisse d'Epargne de Bassecourt

Par la présente nous dénonçons tous les bons de caisse et carnets de dépôts à terme que nous avons émis aux taux de **4 1/4, 4 1/2, 4 3/4 et 5 %**, arrivant à échéance durant la période du **30 juin au 31 décembre 1934.** 846

Les titres non présentés à l'encaissement seront renouvelés sans autre aux taux qui sera en vigueur au moment des échéances respectives.

Bassecourt, le 22 mars 1934.

PATENTE  
ERWIRKT H. KIRCHHOFFER  
ZÜRICH LOEWENSTRASSE



SCHUTZ-  
MARKEN  
SPEZIALIST  
H. R. SEIFERT  
ZÜRICH

AROSA STR. 5 TEL. 44.252

Insertieren Sie im  
Schweiz. Handelsamtsblatt